

Gemengebuet

MAMER CAP HOLZEM



Der Schöffen- und Gemeinderat, gemeinsam mit den geehrten Gemeindebeamten, sowie den verdienstvollen Mitgliedern der Harmonie Gemeng Mamer und des Feuerwehrkorps am Nationalfeiertag.

Le collège échevinal et le conseil communal, aux côtés des agents communaux mis à l'honneur ainsi que des membres méritants de l'Harmonie Gemeng Mamer et du corps des sapeurs-pompiers, à l'occasion de la Fête nationale.



Inhaltsverzeichnis

Sommaire

Ein neues Kapitel beginnt • Un nouveau chapitre s'ouvre	4
Kulturelle Vielfalt als Bereicherung	6
La diversité culturelle comme richesse	
Dem neuen Großherzog zu Ehren • En l'honneur du nouveau Grand-Duc	11
Ein Volksfest für die ganze Gemeinde	13
Une fête populaire pour toute la commune	
Grenzenlos feiern • Célébrer sans frontières	16
Von Bürgern erdacht, für Hunde gemacht	19
Imaginé par les habitants, pensé pour les chiens	
Mitmachen statt Zuschauen • Participer au lieu de regarder	21
Von Rock bis Barock – und alles dazwischen	24
Du baroque au rock... et bien plus encore	
Eine musikalische Schatzsuche • Une chasse musicale aux trésors	28
Applaus für die nächste Generation	30
Des applaudissements pour la nouvelle génération	
Musik kennt kein Alter • La musique n'a pas d'âge	31
Ein Vermächtnis in Musik • Un héritage en musique	33
Zimmer frei für Wildbienen & Co.	35
Bienvenue aux abeilles sauvages et autres	
90 Jahre voller Lebensfreude • 90 ans de joie de vivre	37
Lichtmess für den guten Zweck • La Chandeleur pour la bonne cause	38
Neugestaltete Bachlandschaft • Cours d'eau réaménagé	39
Pinselfrische voller Kreativität	40
Des coups de pinceau pleins de créativité	
Summen, staunen, lernen • Butiner, découvrir, apprendre	42
Zusammenleben vor der Haustür	44
Le vivre-ensemble sur le pas de la porte	
Sprachen bauen Brücken • Les langues construisent des ponts	46
Erinnerung, die verpflichtet • Une mémoire qui nous engage	48
Auf die Pedale, fertig, los! • En selle, prêts, roulez !	49
Begegnungen mit der Wildnis • À la rencontre de la vie sauvage	51
Wenn der Wald zu erzählen beginnt • Quand la forêt raconte ses histoires	52
Von Porsche bis Queen • De Porsche à Queen	54
Sitzungsbericht vom 20. April 2026	55
Conseil communal du 20 avril 2026	62
Council session minutes 20 April 2026	68
Agenda	74
Avis au public	75
App Gemeng Mamer	76
FLEX Carsharing by CFL	77
Vel'OH!	78
Fairtrade Gemeng	79
Klima-Agence	80
LEADER Zentrum Westen	82
BABYPLUS Mamer	84
Youth&Work	84
Administration de la gestion de l'eau	86
Ligue Santé Mentale	87
Bee Secure	88
Police Lëtzebuerg	89

Editeur

Commune de Mamer
Département des Relations publiques

Textes & photos

Service Communication
de la Commune de Mamer

Concept & Réalisation

brain&more - agence en
communication, Luxembourg

Imprimé sur du papier recyclé
« Balance Silk »

Feierlichkeiten in Capellen / Festivités à Capellen

Ein neues Kapitel beginnt Un nouveau chapitre s'ouvre

Die Feierlichkeiten zum diesjährigen Nationalfeiertag begannen in Capellen mit einem Te Deum in der Pfarrkirche. Anschließend waren die Einwohner sowie die Vereine aus Holzem und Capellen zu einem Empfang im Kulturzentrum eingeladen.

Bürgermeister Luc Feller erinnerte gemeinsam mit den Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Schöffin Francine Closener sowie Mitgliedern des Gemeinderats daran, dass es sich um den ersten Nationalfeiertag seit der Abdankung von Großherzog Henri zugunsten seines Sohnes Guillaume handelte und damit ein neues Kapitel in der Geschichte des Großherzogtums begonnen hat. Zugleich hob er die Bedeutung des Zusammenhalts und des guten Miteinanders in der Gemeinde hervor.

Den feierlichen Abschluss bildete die gemeinsame Darbietung der Nationalhymne „Ons Heemecht“ durch die Chöre aus Capellen und Holzem.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeientag 2026 • Fête nationale 2026



Les festivités de la Fête nationale ont débuté à Capellen par un Te Deum célébré à l'église, suivi d'une réception au Centre culturel à laquelle étaient conviés les habitants et les associations de Holzem et de Capellen.

À cette occasion, le bourgmestre Luc Feller, accompagné des échevins Roger Negri et Ed Buchette, de l'échevine Francine Closener ainsi que de membres du conseil communal, a

rappelé que cette célébration était la première Fête nationale depuis l'abdication du Grand-Duc Henri en faveur de son fils Guillaume, marquant ainsi le début d'un nouveau chapitre dans l'histoire du Grand-Duché. Il a également souligné l'importance de la cohésion et du vivre-ensemble au sein de la commune.

La cérémonie s'est conclue par l'interprétation de l'hymne national « Ons Heemecht » par les chorales de Capellen et de Holzem.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Vorabendfeier in Mamer / Célébration de la veille à Mamer

Kulturelle Vielfalt als Bereicherung

La diversité culturelle comme richesse



Trotz der Absage des traditionellen Festumzugs aufgrund der großen Hitze kamen zahlreiche Bürger in Mamer zusammen, um den Vorabend des Nationalfeiertags zu begehen. Mit einem Te Deum in Anwesenheit von Bürgermeister Luc Feller, der Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Schöffin Francine Closener, Mitgliedern des Gemeinderats, der Feuerwehr sowie der Harmonie Gemeng Mamer begann die offizielle Feier. Anschließend versammelten sich die Gäste unter dem Skyliner, wo Bürgermeister Luc Feller seine Ansprache hielt. Er betonte, dass der Nationalfeiertag ein wichtiger Moment des Zusammenhalts und der Gemeinschaft sei. Mit Blick auf die erste Feier unter der Herrschaft von Großherzog Guillaume hob er zudem hervor, dass die kulturelle Vielfalt der Gemeinde Mamer eine große Bereicherung darstelle.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026

Im Rahmen der Feier wurden mehrere Gemeindebedienstete für ihr langjähriges Engagement ausgezeichnet. Christian Jemming erhielt die Vermeil-Medaille des Eichenlaubordens, während Tom Plune und Laurent Hansen zu Rittern des Eichenlaubordens ernannt wurden. Traditionell wurden auch mehrere Mitglieder der Harmonie Gemeng Mamer geehrt.

Darüber hinaus würdigte der Bürgermeister verdiente Feuerwehrleute des CISMA, die inzwischen im Rahmen des CGDIS ausgezeichnet worden waren.

Nach dem offiziellen Empfang verlagerten sich die Feierlichkeiten auf die Place de l'Indépendance, wo das musikalische Abendprogramm stattfand.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026

Malgré l'annulation du cortège traditionnel en raison des fortes chaleurs, de nombreux citoyens se sont réunis à Mamer pour célébrer la veille de la Fête nationale. Le Te Deum, en présence du bourgmestre Luc Feller, des échevins Roger Negri et Ed Buchette, de l'échevine Francine Closener, des membres du conseil communal, des sapeurs-pompiers et de l'Harmonie Gemeng Mamer, a marqué le début de la cérémonie officielle.

Réunis ensuite sous le Skyliner, les participants ont assisté à l'allocution du bourgmestre Luc Feller. Celui-ci a rappelé que la Fête nationale demeure un moment fort de rassemblement et de cohésion. Évoquant la première célébration sous le règne de Son Altesse Royale le Grand-Duc Guillaume, il a également souligné que la diversité culturelle qui caractérise la commune de Mamer constitue une véritable richesse.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026



La cérémonie s'est poursuivie par la remise de distinctions honorifiques à plusieurs agents communaux. Christian Jemming s'est vu décerner la Médaille en vermeil de la Couronne de chêne, tandis que Tom Plune et Laurent Hansen ont été nommés Chevaliers de la Couronne de chêne pour leur engagement de longue date au service de la commune. Comme le veut la tradition, des membres de l'Harmonie Gemeng Mamer ont également été honorés. Le bourgmestre a en outre salué les sapeurs-pompiers méritants du CISMA, désormais décorés dans le cadre du CGDIS.

Les célébrations se sont poursuivies par une réception officielle, avant que la Place de l'Indépendance n'accueille les festivités musicales de la soirée.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026

Traditioneller Nationalfeiertags-Empfang / Réception traditionnelle de la Fête nationale

Dem neuen Großherzog zu Ehren En l'honneur du nouveau Grand-Duc



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026

Musik, Feuerwerk und gute Laune / Musique, feux d'artifice et bonne humeur

Ein Volksfest für die ganze Gemeinde Une fête populaire pour toute la commune

Die Place de l'Indépendance war erneut Schauplatz des großen Volksfestes anlässlich des Nationalfeiertags. Hunderte Besucher kamen zusammen, um einen stimmungsvollen Abend mit Musik und geselligem Beisammensein zu verbringen.

Für den musikalischen Auftakt sorgten Adam & Adam, bevor die Hunneg Strépp die Stimmung weiter anheizte. Beim traditionellen Nationalfeiertagskonzert begeisterte anschließend die Harmonie Gemeng Mamer gemeinsam mit dem Gesangsduo Magalie und Serge das Publikum mit einem abwechslungsreichen Repertoire. Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Schöffin Francine Closener, Finanzminister Gilles Roth sowie Mitglieder des Gemeinderats feierten den Nationalfeiertag gemeinsam mit den vielen Anwesenden.

Nach Einbruch der Dunkelheit folgte der Höhepunkt des Abends. Das hinter dem Mamer Schloss gezündete große Feuerwerk erleuchtete den Himmel über der Gemeinde und bildete vor den Augen unzähliger Zuschauer den spektakulären Abschluss des Nationalfeiertags 2026.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 · Fête nationale 2026



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Nationalfeiertag 2026 • Fête nationale 2026



La Place de l'Indépendance a une nouvelle fois été le cœur de la grande fête populaire organisée à l'occasion de la Fête nationale. Des centaines de personnes s'y sont retrouvées pour partager une soirée placée sous le signe de la musique et de la convivialité.

Adam & Adam ont musicalement ouvert les festivités, avant que la Hunneg Strépp n'entraîne le public dans une ambiance toujours plus festive. Le traditionnel concert de la Fête nationale de l'Harmonie Gemeng Mamer, accompagnée du duo vocal Magalie et Serge, a ensuite conquis le public avec un répertoire

varié. Le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette, l'échevine Francine Closener, le ministre des Finances Gilles Roth ainsi que des membres du conseil communal ont eux aussi célébré la Fête nationale aux côtés des nombreux visiteurs.

Le moment le plus attendu est arrivé à la tombée de la nuit. Tiré derrière le Mamer Schloss, le grand feu d'artifice a illuminé le ciel au-dessus de la commune sous les regards de centaines de spectateurs et a offert une conclusion spectaculaire à cette édition 2026 de la Fête nationale.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Europafestival am 9. Mai / Festival de l'Europe du 9 mai

Grenzenlos feiern

Célébrer sans frontières



Das Europafestival am 9. Mai auf der Place de l'Indépendance brachte zahlreiche Einwohner und Besucher unterschiedlicher Kulturen zusammen, um den Europatag zu feiern. Unter den Gästen befand sich auch Finanzminister Gilles Roth. In diesem Jahr lag der Fokus auf Frankreich als EU-Mitgliedsland.

Bürgermeister Luc Feller betonte gemeinsam mit Schöffe Ed Buchette und Schöffin Francine Closener die Bedeutung einer offenen Ge-

meinde, in der unterschiedliche Kulturen und Sprachen das Zusammenleben bereichern. Das von der Maison Citoyenne organisierte Festival bot Konzerte, Animationen, Informationsstände und kulinarische Spezialitäten. Die Beteiligung der Kommissionen für soziale Inklusion, Chancengleichheit und interkulturelles Zusammenleben, der französischen Gemeinschaften, des Ministeriums für Zusammenleben sowie der örtlichen Vereine unterstrich die Bedeutung von Dialog und gegenseitigem Respekt.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Le Festival de l'Europe du 9 mai sur la Place de l'Indépendance a rassemblé de nombreux habitants et visiteurs de différentes cultures pour célébrer la Journée de l'Europe. Parmi eux figuraient notamment le ministre des Finances Gilles Roth. Cette édition mettait la France à l'honneur.

Le bourgmestre Luc Feller, accompagné de l'échevin Ed Buchette et de l'échevine Francine Closener, a souligné l'importance d'une commune

ouverte, où les cultures et les langues contribuent au vivre-ensemble. Organisé par la Maison Citoyenne, le festival proposait des concerts, des animations, des stands et des spécialités culinaires. La participation des commissions pour l'inclusion sociale, l'égalité des chances et le vivre-ensemble interculturel, des communautés françaises, du Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil et des clubs locaux a illustré l'importance du dialogue et du respect mutuel.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Gewinnerprojekt des ersten Bürgerhaushalts / Projet lauréat du premier budget participatif

Von Bürgern erdacht, für Hunde gemacht

Imaginé par les habitants, pensé pour les chiens

Der neue Hundepark im Parc Brill, ein Gewinnerprojekt der ersten Ausgabe des Budget participatif 2024–2025, ist fertig gestellt und öffentlich zugänglich. Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Schöffin Francine Closener sowie Mitglieder des Gemeinderats übergaben die neue Anlage offiziell ihrer Bestimmung.

Die Hunde Meilo und Maggie durften den Park vorab entdecken und nutzten den neuen Bereich

sofort zum Spielen und Erkunden. Der Hundepark bietet Vierbeinern und ihren Besitzern einen Ort der Begegnung, der Entspannung und des gemeinsamen Aufenthalts. Das Projekt unterstreicht das Engagement der Einwohner, die sich bei der ersten Ausgabe des Bürgerbudgets deutlich für die Umsetzung dieses Bürgervorschlags ausgesprochen hatten. Nach dem Erfolg der ersten Ausgabe wurde am 1. Juni 2026 eine neue Auflage des Bürgerbudgets gestartet. Projekte können noch bis zum 1. Oktober 2026 eingereicht werden.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Le nouveau parc canin au parc Brill, projet lauréat de la première édition du budget participatif 2024-2025, est désormais ouvert au public. Le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette, l'échevine Francine Closener ainsi que des membres du conseil communal ont inauguré officiellement cette nouvelle installation.

Les chiens Meilo et Maggie ont eu le privilège de découvrir le parc en avant-première et ont

immédiatement profité de ce nouvel espace, aménagé pour offrir aux chiens et à leurs maîtres un lieu de rencontre, de détente et de jeu. Ce projet témoigne de l'engagement des habitants, qui ont largement plébiscité sa réalisation lors de la première édition du budget participatif. Fort de ce succès, une nouvelle édition du budget participatif a été lancée le 1^{er} juin 2026. Le dépôt des projets est ouvert jusqu'au 1^{er} octobre 2026.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Nacht des Sports im Park Brill / Nuit du Sport au parc Brill

Mitmachen statt Zuschauen Participer au lieu de regarder



Rund 842 Personen, darunter 489 Kinder und Jugendliche, nahmen an der dritten Ausgabe der Nacht des Sports teil, die von der Kommission für Sport und Freizeit organisiert wurde. Trotz starker Regenfälle zu Beginn des Abends fanden zahlreiche Besucher den Weg in den Park Brill und zum François-Trausch-Stadion. Dort konnten sie die 17 Mitmachstationen der örtlichen Vereine kennenlernen, die von zahlreichen Ehrenamtlichen betreut wurden.

Die Teilnehmer hatten die Möglichkeit, verschiedene Sportarten auszuprobieren, ihre Fähigkeiten zu testen und sich abwechslungsreichen Herausforderungen zu stellen. Bei einem Rundgang über das Veranstaltungsgelände informierten sich Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Schöffin Francine Closener sowie Mitglieder des Gemeinderats über die verschiedenen Angebote. Sie tauschten sich mit den Ehrenamtlichen und Teilnehmenden aus und stellten auch ihre eigenen sportlichen Fähigkeiten unter Beweis.

Den stimmungsvollen Abschluss des Abends bildete eine spektakuläre Feuershow.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

SUMMER MOMENTS

an der Gemeng Mamer



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

SUMMER MOMENTS

an der Gemeng Mamer

Pas moins de 842 personnes, dont 489 enfants et jeunes, ont participé à la troisième édition de la Nuit du Sport, organisée par la Commission des Sports et des Loisirs. Malgré une première partie de soirée marquée par de fortes pluies, le parc Brill et le stade François Trausch ont accueilli un public nombreux venu découvrir les 17 ateliers proposés par les clubs locaux et animés par des bénévoles.

Les participants ont pu s'initier aux disciplines sportives, tester leurs aptitudes et relever

différents défis. À l'occasion d'une visite des différents ateliers, le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette, l'échevine Francine Closener ainsi que des membres du conseil communal se sont informés sur les différentes activités proposées. Ils ont échangé avec les bénévoles et les participants, tout en mettant eux aussi leurs talents sportifs à l'épreuve.

La soirée s'est achevée par un spectaculaire spectacle de feu.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Von Rock bis Barock – und alles dazwischen

Du baroque au rock... et bien plus encore



Drei Tage lang stand Mamer ganz im Zeichen der Fête de la Musique. Die Besucher genossen die Konzerte auf den verschiedenen Bühnen auf der Place de l'Indépendance, im Wëllebau, im Park Brill, im HPPA und in der Pfarrkirche Mamer. Das abwechslungsreiche Programm bot erneut eine große musikalische Vielfalt – von Pop und Rock über Jazz, Soul und Blues bis hin zu Barockmusik und Blasmusik.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Luc Feller, begleitet von den Schöffen Roger Negri, Ed Buchette sowie Schöffin Francine Closener, eröffneten die Schüler des Zyklus 3 der Grundschulen Mamer und Capellen traditionell das Festival im Rahmen des Musikprojekts der UGDA. Anschließend trat Krick auf, bevor Daniel Balthasar, nach längerer Abwesenheit, sein Comeback feierte.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER MOMENTS

an der Gemeng Mamer

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026



Auch die neue Bühne im Wällebau erfreute sich großer Beliebtheit. Dort begeisterten die Jazzformationen 5 LIVE und The Sanborn Project das Publikum. Am zweiten Festivalsortag sorgten L'éphémère, One Last Time und Big.G & the Blowing Monkeys für musikalische Höhepunkte, während in der Pfarrkirche das Crossover-Projekt von Ad Libithum und dem Saxophonisten Jitz Jeitz Barockmusik und modernen Jazz miteinander verband.



Auch der Abschlusstag bestätigte den Erfolg der diesjährigen Ausgabe. Das Publikum erlebte die Konzerte der Musek Keespelt/Meespelt, der Harmonie Victoria Téiteng, von Thunder Road, Fernanda Stange, Superdrive und Mad Fox. Den stimmungsvollen Schlusspunkt setzte Fred Barreto & the Syndicate feat. Maxime Bender mit einem vielbeachteten Konzert.

Während des gesamten Festivalwochenendes sorgte die Harmonie Gemeng Mamer für das gastronomische Angebot.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Pendant trois jours, la Fête de la Musique a fait vibrer Mamer au rythme de concerts réunissant un public nombreux autour des différentes scènes sur la Place de l'Indépendance, au Wëllebau et à l'église de Mamer. La programmation a une nouvelle fois permis de mettre à l'honneur des styles musicaux très variés, de la pop au rock, en passant par le jazz, la soul, le blues, la musique baroque et les harmonies.

Après les mots de bienvenue du bourgmestre Luc Feller, entouré des échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que de l'échevine Francine Closener, les élèves du cycle 3 des écoles fondamentales de Mamer et de Capellen ont, comme le veut la tradition, ouvert les festivités dans le cadre du projet musical de l'UGDA. Krick est ensuite montée sur scène, avant que Daniel Balthasar ne signe son retour très attendu devant le public.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER MOMENTS

an der Gemeng Mamer

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026



La nouvelle scène installée au Wëllebau a également rencontré un beau succès avec les groupes de jazz 5 LIVE et The Sanborn Project. La deuxième journée a séduit le public avec les prestations de L'éphémère, One Last Time et Big.G & the Blowing Monkeys, tandis que l'église de Mamer accueillait le projet crossover d'Ad Libithum et du saxophoniste Jitz Zeitz, mêlant musique baroque et jazz moderne.

Le dimanche de clôture a confirmé le succès de cette édition. Le public a assisté aux concerts de la Musek Keespelt/Meespelt, de l'Harmonie Victoria Téiteng, de Thunder Road, de Fernanda Stange, de Superdrive et de Mad Fox. Le festival weekend musical achevé avec le concert de Fred Barreto & the Syndicate feat. Maxime Bender, offrant un final particulièrement apprécié.

Tout au long du week-end, l'Harmonie Gemeng Mamer a assuré le service de restauration et de boissons.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Rallye der UGDA-Musikschule im Park Brill/ Rallye de l'école de musique UGDA au parc Brill

Eine musikalische Schatzsuche

Une chasse musicale aux trésors



Erstmals organisierte die UGDA-Musikschule in Zusammenarbeit mit der Gemeinde im Rahmen der Fête de la Musique eine musikaesche Rallyse. Im Park Brill nahmen mehrere hundert Menschen an der Veranstaltung teil, die Groß und Klein auf spielerische Weise an die Welt der Musik heranführte.

An sieben Stationen sammelten die Teilnehmer Stempel und erhielten am Ziel eine kleine Belohnung. Zum Auftakt wurde allen ein

Croissant angeboten, um gestärkt in den Tag zu starten.

Die Rallye zog ebenfalls zahlreiche Parkbesucher an, die entlang der Strecke verschiedene Musikinstrumente entdecken konnten. Die Darbietungen der jungen Musiker stießen auf großes Interesse – sogar Jogger unterbrachen ihren Lauf, um die musikalischen Beiträge zu genießen.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER MOMENTS

an der Gemeng Mamer

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026

Pour la première fois, l'école de musique UGDA, en collaboration avec la commune, a organisé un rallye à tampons dans le cadre de la Fête de la Musique. Au parc Brill, plusieurs centaines de personnes ont participé à cette activité, qui invitait petits et grands à découvrir la musique de manière ludique.

Répartis sur sept étapes, les participants collectionnaient des tampons avant de recevoir une récompense à l'arrivée. Dès le départ, un

croissant était offert pour bien commencer la journée.

Le rallye a également attiré de nombreux promeneurs, qui ont pu découvrir différents instruments de musique au fil du parcours. L'ambiance conviviale et les prestations des jeunes musiciens ont suscité la curiosité de nombreux visiteurs, y compris de joggeurs qui ont interrompu leur parcours pour profiter de ces moments musicaux.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Mamranus-Stage für junge Bands / Scène Mamranus pour les jeunes groupes

Applaus für die nächste Generation

Des applaudissements pour la nouvelle génération

Neben der Independence Stage bot die Mamranus Stage bei der Fête de la Musique bereits zum zweiten Mal eine Bühne für junge Künstler und Bands. Die Bühne am Eingang der Place de l'Indépendance ermöglichte es ihnen, ihr Können vor einem großen Publikum zu präsentieren. Am Abschlusstag sorgten G-Raf, Gewinner der Talentshow 2025 im Parc Brill, Don Piano, The Mallows und Pilot Light mit ihren Auftritten für Begeisterung beim Publikum.

À côté de l'Independance Stage, la Mamranus Stage a, pour la deuxième fois, offert une scène aux jeunes artistes lors de la Fête de la Musique. Installée à l'entrée de la Place de l'Indépendance, elle leur a permis de se produire devant un large public. Lors de la journée de clôture, G-Raf, vainqueur du Talentshow 2025 au Parc Brill, Don Piano, The Mallows et Pilot Light se sont succédé sur scène et ont enthousiasmé les spectateurs.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER
MOMENTS

an der Gemeng Mamer

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026

Tanznachmittag im HPPA / Après-midi de danse au HPPA

Musik kennt kein Alter

La musique n'a pas d'âge



Singen, tanzen und gemeinsam schöne Stunden verbringen – im HPPA Mamer machte die Fête de la Musique ihrem Namen erneut alle Ehre. Die Bewohner, aber auch Gäste von ausserhalb des Seniorenheims, kamen im Festsaal zusammen, um einen geselligen Nachmittag zu genießen. Dank dem

Duo Sandy Botsch und Änder Hirt sprang die gute Stimmung schnell auf das Publikum über. Gemeinsam wurden viele bekannte Lieder mitgesungen, während die Tanzfläche im Laufe des Nachmittags immer mehr zum Leben erwachte. Bei Kaffee und Kuchen klang der Nachmittag in gemütlicher Runde aus.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER MOMENTS

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026

an der Gemeng Mamer

Chanter, danser et partager un agréable moment : au HPPA de Mamer, la Fête de la Musique a une nouvelle fois porté bien son nom. Les résidents, mais aussi des visiteurs extérieurs à la résidence pour seniors, se sont retrouvés dans la salle des fêtes pour profiter d'un après-midi placé sous le signe de

la convivialité. Grâce au duo Sandy Botsch et Änder Hirt, l'ambiance a rapidement gagné la salle. Les participants ont repris de nombreuses chansons en chœur, tandis que la piste de danse s'est animée au fil de l'après-midi. La rencontre s'est poursuivie autour d'un café et de délicieux gâteaux.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER
MOMENTS

an der Gemeng Mamer

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026

Konzertabend „Remembering Roger“ / Soirée-concert « Remembering Roger »

Ein Vermächtnis in Musik

Un héritage en musique



Emotionen, Erinnerungen und große Musik prägten den Konzertabend „Remembering Roger“ auf der Place de l'Indépendance, zu dem sich ein zahlreiches Publikum versammelt hatte. Unter sommerlichem Himmel ließen die ehemaligen Weggefährten von Roger Cicero gemeinsam mit dem Pianisten und Bandleader Lutz Krajenski sowie dem Sänger Atrin Madani das musikalische Erbe des 2016 verstorbenen deutschen Künstlers wieder aufleben.

Bürgermeister Luc Feller, Schöffe Ed Buchette, Schöffin Francine Closener Mitglieder des

Gemeinderats sowie Finanzminister Gilles Roth erlebten den Konzertabend gemeinsam mit dem Publikum. Atrin Madani, der als eine der aufstrebenden Stimmen des deutschen Jazz gilt, interpretierte die Lieder Roger Ciceros einfühlsam und wurde dabei von Musikern begleitet, die dessen Karriere über viele Jahre geprägt hatten. Big Band, Swing, Soul und Groove verschmolzen zu einem stimmungsvollen Konzerterlebnis. Den Auftakt des Abends gestaltete Eric Maas. Für das gastronomische Angebot sorgte der FC Mamer 32.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Émotions, souvenirs et grande musique étaient au rendez-vous sur la Place de l'Indépendance, où un nombreux public a assisté au concert « Remembering Roger ». Sous un ciel estival, les anciens compagnons de scène de Roger Cicero ont fait revivre le répertoire du chanteur allemand disparu en 2016 aux côtés du pianiste et chef d'orchestre Lutz Krajenski ainsi que du chanteur Atrin Madani.

Le bourgmestre Luc Feller, l'échevin Ed Buchette, l'échevine Francine Cloesener, des membres

du conseil communal ainsi que le ministre des Finances Gilles Roth ont partagé cette soirée musicale avec le public. Atrin Madani, considéré comme l'une des voix montantes du jazz allemand, a interprété les chansons de Roger Cicero avec sensibilité, accompagné des musiciens qui avaient marqué la carrière de l'artiste. Le concert a mêlé avec élégance Big Band, swing, soul et groove. En première partie, Eric Maas a ouvert la soirée. Le FC Mamer 32 a assuré le service de restauration et de boissons.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



SUMMER
MOMENTS

an der Gemeng Mamer

FÊTE DE LA MUSIQUE 2026

Bau eines großen Insektenhotels / Construction d'un grand hôtel à insectes

Zimmer frei für Wildbienen & Co.

Bienvenue aux abeilles sauvages et autres

Mit Sägen, Hämmern und Naturmaterialien ausgestattet beteiligten sich in Holzern rund 30 Personen am Bau eines Insektenhotels im Naturschutzgebiet „A Frounert“. Unter der Anleitung der Mitglieder der Kommission für Energiewende, Umweltschutz und nachhaltige Entwicklung gestalteten die Teilnehmer die einzelnen Fächer der Holzkonstruktion und schufen so einen geeigneten Lebens-

raum für zahlreiche Insekten. Auch die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Präsident der Kommission, beteiligten sich an dem Workshop und nutzten die Gelegenheit, die Anwesenden für die Tier- und Pflanzenwelt der Gemeinde zu sensibilisieren. Zum Abschluss wurden die neun fertig gestalteten Elemente in die Holzkonstruktion eingesetzt, die künftig zahlreichen Insektenarten als Unterschlupf dienen wird.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Scies, marteaux et matériaux naturels en main, une trentaine de personnes ont participé à Holzem à la construction d'un hôtel à insectes dans la zone naturelle « A Frounert ». Encadrés par les membres de la Commission de la Transition énergétique, de la Protection de l'Environnement et du Développement durable, les participants ont aménagé les différents compartiments de

la structure afin de créer un habitat adapté aux insectes. Les échevins Roger Negri et Ed Buchette, président de la commission, ont eux aussi pris part à l'atelier et ont profité pour sensibiliser les participants à la faune et à la flore de la commune. À l'issue de l'activité, les neuf compartiments ont été installés dans la structure en bois, qui offrira désormais un refuge à de nombreuses espèces d'insectes.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Frau Anne Klein feiert Geburtstag / Mme Anne Klein fête son anniversaire

90 Jahre voller Lebensfreude

90 ans de joie de vivre



Im CIPA Mamer wurde der 90. Geburtstag von Frau Anne Klein gefeiert. Die Jubilarin stammt aus Pintsch bei Wilwerwiltz und lebte viele Jahre in Howald, wo sie bei der Spuerkeess tätig war. Zeit ihres Lebens reiste sie gerne, widmete sich mit Leidenschaft der Gartenarbeit und ist Mutter von drei Kindern, Großmutter von sechs Enkelkindern sowie Urgroßmutter von sieben Urenkeln.

Seit 2023 lebt Anne Klein im CIPA Mamer, in jener Gemeinde, in der auch zwei ihrer Kinder wohnen. Dort fühlt sie sich sehr wohl. Zu ihrem 90. Geburtstag überbrachten Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette sowie Schöffin Francine Closener ihre herzlichsten Glückwünsche.



Le CIPA de Mamer était en fête à l'occasion du 90^e anniversaire de Mme Anne Klein. Originaire de Pintsch, près de Wilwerwiltz, la jubilaire a vécu de nombreuses années à Howald, où elle a travaillé à la Spuerkeess. Passionnée de voyages et de jardinage, elle est la mère de trois enfants, grand-mère de six petits-enfants et arrière-grand-mère de sept arrière-petits-enfants.

Installée au CIPA de Mamer depuis 2023, commune où résident également deux de ses enfants, Mme Anne Klein y apprécie pleinement son quotidien. À l'occasion de cet anniversaire, le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que l'échevine Francine Closener lui ont rendu visite pour lui adresser leurs plus chaleureuses félicitations et leurs meilleurs vœux.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Scheckübergabe an die Association Thérapie équestre / Soutien à l'Association Thérapie équestre

Lichtmess für den guten Zweck

La Chandeleur pour la bonne cause

Die Schüler des Zyklus 1 der Grundschule Mamer überreichten der Association Thérapie équestre einen Scheck in Höhe von 2.187,29 Euro. Der Betrag wurde anlässlich von Lichtmess gesammelt. Die Vertreter der Association Thérapie équestre bedankten sich herzlich bei allen Beteiligten für ihre Großzügigkeit und stellten die Arbeit der Vereinigung vor. Bürgermeister Luc Feller, Schöffe Roger Negri und Schöffin Francine Closener wohnten der Scheckübergabe ebenfalls bei und brachten ihre Unterstützung für diese schöne Initiative zum Ausdruck.

Les élèves du Cycle 1 de l'école fondamentale de Mamer ont remis un chèque de 2 187,29 euros à l'Association Thérapie équestre. Cette somme a été récoltée à l'occasion de la Chandeleur et servira à financer les activités de l'association. Les représentants de l'Association Thérapie équestre ont chaleureusement remercié toutes les personnes impliquées pour leur générosité et leur ont présenté les missions de l'organisation. Le bourgmestre Luc Feller, l'échevin Roger Negri et l'échevine Francine Closener n'ont pas manqué d'assister à la remise du chèque afin de témoigner leur soutien à cette belle initiative.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Renaturierung der Mamer in Holzem/ Renaturation de la Mamer à Holzem

Neugestaltete Bachlandschaft

Cours d'eau réaménagé

Ein Teil der Mamer zwischen Holzem und Garnich wurde im Rahmen eines umfangreichen Renaturierungsprojekts des interkommunalen Naturschutzsyndikats SICONA ökologisch aufgewertet. Die Arbeiten erstreckten sich über rund 560 Meter innerhalb eines Natura-2000-Gebiets. Dabei wurde das Bachbett unter anderem vertieft und verbreitert, um die Wasserqualität zu verbessern, die Artenvielfalt zu fördern und das Hochwasserrisiko zu verringern.

Das auf Initiative der Gemeinde Mamer, mit finanzieller Unterstützung des Umweltministeriums, umgesetzte Projekt ist inzwischen abgeschlossen. Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette sowie Schöffin Francine Closener besichtigten die neugestaltete Bachlandschaft. Frank Sowa, zuständig für den Gewässerschutz beim SICONA, stellte dabei die wichtigsten Merkmale und Ziele des Renaturierungsprojekts vor.



Une partie de la Mamer, située entre Holzem et Garnich, a fait l'objet d'un important projet de renaturation par le Syndicat intercommunal pour la protection de la Nature, SICONA. Réalisés sur un tronçon d'environ 560 mètres au sein d'une zone Natura 2000, les travaux ont notamment consisté à approfondir et à élargir le cours d'eau afin d'améliorer la qualité de l'eau, de favoriser la biodiversité et de réduire le risque d'inondation. Les travaux, réalisés à l'initiative de la commune

de Mamer avec le soutien financier du Ministère de l'Environnement, sont désormais achevés. Le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que l'échevine Francine Closener se sont rendus sur place afin de découvrir le résultat des aménagements. À cette occasion, Frank Sowa, chargé de la protection des cours d'eau au sein du SICONA, leur a présenté les principales caractéristiques et les objectifs du projet de renaturation.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Vernissage des Aquarellkurses der Gemeinde / Vernissage du cours communal d'aquarelle

Pinselfrichen voller Kreativität

Des coups de pinceau pleins de créativité

Die Galerie op der Cap präsentierte eine Ausstellung mit Aquarellen der Teilnehmenden des von der Gemeinde organisierten Aquarellkurses unter Leitung der Künstlerin Iva Mrazkova. Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette sowie Mitglieder des Gemeinderats besichtigten die Expo gemeinsam mit zahlreichen Besuchern

und tauschten sich mit der Künstlerin sowie den Kursteilnehmenden aus.

Bürgermeister Luc Feller zeigte sich erfreut über das wachsende Interesse an Kunstkursen. Iva Mrazkova betonte, dass es in ihren Kursen vor allem darum gehe, die Freude am Malen zu vermitteln und dabei mitunter verborgene Talente zu entdecken.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer



La Galerie op der Cap a présenté une exposition d'aquarelles réalisées par les participants du cours d'aquarelle organisé par la commune sous la direction de l'artiste Iva Mrazkova. Le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que des membres du conseil communal ont visité l'exposition aux côtés de nombreux visiteurs et ont échangé avec l'artiste et les participants au cours.

Le bourgmestre Luc Feller s'est réjoui de l'intérêt croissant pour les cours d'art. Iva Mrazkova a rappelé que son objectif est avant tout de transmettre le plaisir de peindre, tout en révélant parfois de véritables talents.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Summen, staunen, lernen

Butiner, découvrir, apprendre

Der Bientag ist fester Bestandteil des Lehrplans in den Grundschulen Mamer und Capellen. Rund 250 Schüler des Zyklus 3 nahmen in diesem Jahr teil. An drei Tagen entdeckten die Kinder in abwechslungsreichen und lehrreichen Workshops die wichtige Rolle der Bienen in der Natur.

Die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette besuchten gemeinsam mit Vertretern der regionalen Schuldirektion die Schülerinnen und Schüler und machten sich ein Bild von den verschiedenen Workshops. Sie würdigten das große Interesse und die Begeisterung der Kinder, die unter anderem das Leben in einem Bienenstock erkundeten, Honigbonbons herstellten und gemeinsam mit ihren Lehrkräften sowie dem Team des Vivariums an einem Kochworkshop rund um das Thema Honig teilnahmen.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer



La Journée des abeilles fait partie intégrante du programme scolaire des écoles fondamentales de Mamer et de Capellen. Cette année, environ 250 élèves du cycle 3 y ont participé. Répartis sur trois jours, les enfants ont découvert le rôle essentiel des abeilles dans la nature à travers des ateliers ludiques et pédagogiques.

Les échevins Roger Negri et Ed Buchette, accompagnés de représentants de la direction scolaire régionale, sont venus à la rencontre des élèves et ont visité les différents ateliers. Ils ont salué l'intérêt et l'enthousiasme des enfants, qui ont notamment exploré la vie d'une ruche, fabriqué des bonbons au miel et participé à un atelier de cuisine autour du miel, sous l'encadrement de leurs enseignants et de l'équipe du Vivarium.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Nachbarschaftsfest 2026 / Fête des voisins 2026

Zusammenleben vor der Haustür

Le vivre-ensemble sur le pas de la porte



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Babbelcafé mit neuem Konzept / Nouveau concept pour le Babbelcafé

Sprachen bauen Brücken

Les langues construisent des ponts



Das von der Maison Citoyenne im Mamer Schloss organisierte Babbelcafé stieß auf großes Interesse. Das neue Konzept mit verschiedenen Sprachtischen wurde von den Teilnehmenden sehr gut angenommen und förderte den Austausch in einer offenen und angenehmen Atmosphäre. Die Mitglieder der Kommission für interkulturelles Zusammenleben betreuten die einzelnen Sprachtische. Die

Vorsitzende, Schöffin Francine Closener, eröffnete die Veranstaltung, die ganz im Zeichen des Dialogs und des Kennenlernens verschiedener Sprachen stand. Besonders gefragt war der Tisch für Luxemburgisch. Zahlreiche Teilnehmende nutzten die Gelegenheit, ihre Kenntnisse der Landessprache zu vertiefen und praktische Hilfsmittel kennenzulernen, mit denen sie das Gelernte auch im Alltag weiter ausbauen können.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Le Babbelcafé organisé par la Maison Citoyenne au Mamer Schloss a rencontré un vif succès. Le nouveau concept des tables linguistiques a été très bien accueilli et a favorisé les échanges entre les participants. Les membres de la Commission du Vivre-Ensemble Interculturel ont animé les différentes tables. La présidente, l'échevine Francine

Closener, a ouvert cette rencontre placée sous le signe du dialogue et de la découverte des langues. La table consacrée au luxembourgeois a suscité un intérêt particulier. De nombreux participants en ont profité pour pratiquer la langue nationale et découvrir des outils leur permettant de poursuivre leur apprentissage au quotidien.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Auf den Spuren jüdischen Lebens / Sur les traces de la vie juive

Erinnerung, die verpflichtet

Une mémoire qui nous engage

Auf den Spuren der jüdischen Geschichte in Luxemburg führte ein Ausflug der Kommission für soziale Inklusion und der Maison Citoyenne, gemeinsam mit dem ZpB (Zentrum für politische Bildung), die Teilnehmer zu bedeutenden Erinnerungsorten im Norden des Landes. Auf dem Programm standen Führungen durch die Synagoge und über den jüdischen Friedhof in Ettelbrück sowie durch die Gedenkstätte Cinqfontaines (Pa-

femillen), wo zwischen 1941 und 1943 rund 300 Juden interniert und anschließend deportiert wurden. Die Teilnehmenden verfolgten die Besichtigungen mit großem Interesse und setzten sich intensiv mit diesem Kapitel der luxemburgischen Geschichte auseinander. Ziel des Ausflugs war es, die Erinnerung wachzuhalten und für den Kampf gegen Antisemitismus sowie jede Form von Extremismus zu sensibilisieren.



Sur les traces de l'histoire de la communauté juive au Luxembourg, une excursion organisée par la Commission de l'Inclusion sociale et la Maison Citoyenne, en collaboration avec le ZpB (Centre pour l'éducation à la citoyenneté), a conduit les participants vers d'importants lieux de mémoire dans le nord du pays. Le programme comprenait des visites guidées de la synagogue et du cimetière juif d'Ettelbruck, ainsi que du site de Cinqfontaines (Pafemillen), où près de 300 Juifs furent internés puis déportés entre 1941 et 1943. Tout au long de la journée, les participants ont manifesté un vif intérêt pour cette page de l'histoire luxembourgeoise. L'excursion avait pour objectif d'entretenir le devoir de mémoire et de sensibiliser le public à la lutte contre l'antisémitisme ainsi qu'à toutes les formes d'extrémisme.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

„Meet & Ride“ der Maison Relais Mamer / « Meet & Ride » de la Maison Relais Mamer

Auf die Pedale, fertig, los!

En selle, prêts, roulez !



Im Rahmen der Semaine de l'enfance organisierte die Maison Relais Mamer auf dem Schulcampus Kinneksbond das „Meet & Ride“, eine Veranstaltung rund um das Thema Fahrrad. Während die Kinder einen abwechslungsreichen Fahrradparcours absolvierten, nahmen die Schüler des Zyklus 3.2 am traditionellen Coupe scolaire teil. Auf einem Rundkurs durch die umliegenden Straßen stellten die Teilnehmer ihre

Fahrkünste sowie ihre Kenntnisse der Verkehrsregeln unter Beweis. Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, Schöffin Francine Closener sowie Mitglieder des Gemeinderats feuerten die jungen Radfahrer entlang der Strecke an. Bei idealem Wetter trug die Veranstaltung dazu bei, den Kindern die aktive Mobilität und die Verkehrssicherheit auf spielerische Weise näherzubringen.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

À l'occasion de la Semaine de l'enfance, la Maison Relais Mamer a organisé le « Meet & Ride » sur le site scolaire Kinneksbond, une manifestation autour du vélo. Les enfants ont profité d'un circuit ludique à vélo, tandis que les élèves du cycle 3.2 ont pris part à la traditionnelle Coupe scolaire. Sur un parcours aménagé dans les rues avoisinantes, les participants ont démontré leur maîtrise du vélo ainsi que leur connaissance des règles de la circulation routière. Le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette, l'échevine Francine Closener ainsi que des membres du conseil communal sont venus encourager les jeunes cyclistes tout au long de la compétition. Favorisée par une météo idéale, cette journée a permis de promouvoir la mobilité active et la sécurité routière auprès des enfants.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Familienausflug in den Tierpark / Excursion familiale au parc animalier

Begegnungen mit der Wildnis

À la rencontre de la vie sauvage



Die Kommission für Familie und Drittes Alter hatte einen Ausflug in den Tierpark Sainte-Croix im französischen Rhodes organisiert, der viel Anklang fand. Im Laufe der Besichtigung entdeckten die Teilnehmer mehr als 1.500 Tiere, darunter Wölfe, Bisons und Bären, die in einer naturnahen Umgebung leben. Die Stimmung war ausgezeichnet und am Ende des Tages nahmen alle viele schöne Eindrücke mit nach Hause.



La Commission de la Famille et du Troisième Âge a organisé une excursion au parc animalier Sainte-Croix à Rhodes, qui a réuni de nombreux intéressés pour une journée placée sous le signe de la découverte. Au fil de la visite, les participants ont découvert plus de

1 500 animaux, dont des loups, des bisons et des ours, évoluant dans un environnement proche de leur habitat naturel. L'ambiance était excellente et, au terme de cette journée, tous sont rentrés avec la tête pleine de très beaux souvenirs.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Wenn der Wald zu erzählen beginnt

Quand la forêt raconte ses histoires

Vögel in ihrem natürlichen Lebensraum beobachten, ihre Gesänge erkennen und mehr über ihre Lebensweise erfahren – das stand im Mittelpunkt der ornithologischen Wanderungen, die von der Kommission für Energietransition, Naturschutz und nachhaltige Entwicklung in den Wäldern der Gemeinde an-

geboden wurden. Trotz wenig günstiger Wetterbedingungen nahmen zahlreiche Einwohner an der Veranstaltung teil. Gemeinsam mit Schöffe und Kommissionspräsident Ed Buchette folgten die Teilnehmenden den Erläuterungen des Hobby-Ornithologen Raoul Mettenhoven und verbrachten lehrreiche Stunden in der Natur.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer



Observer les oiseaux dans leur milieu naturel, reconnaître leurs chants et mieux comprendre leur mode de vie : tel était le programme des promenades ornithologiques proposées dans les forêts de la commune par la Commission de la Transition Énergétique, de la Protection de la Nature et du Développement Durable. Malgré une météo peu favorable, de nombreux habitants ont participé à cette activité. Accompagnés notamment de l'échevin et président de la commission Ed Buchette, les participants ont suivi les explications de l'ornithologue-amateur Raoul Mettenhoven et ont passé des heures enrichissantes en pleine nature.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Von Porsche bis Queen

De Porsche à Queen

Die Kommission für kulturelle Angelegenheiten hatte eine dreitägige Reise nach Stuttgart (D) organisiert. Auf dem Programm standen unter anderem der Besuch des Porsche-Museums sowie der Staatsgalerie, die auf großes Interesse stieß. Höhepunkt der Reise war das Musical „We Will Rock You“ im Apollo Stage Theater gewesen, das die Teilnehmenden mit den größten Hits der legendären Rockband begeistert hat. Den Abschluss der Reise bildete ein Besuch der Wilhelma, einer einzigartigen Anlage, die Zoo, Botanischen Garten und historischen Park miteinander verbindet.

La Commission des Affaires culturelles a organisé un voyage de trois jours à Stuttgart (Allemagne). Le programme comprenait notamment la visite du musée Porsche ainsi que de la Staatsgalerie, qui a suscité un vif intérêt. Le point fort du séjour a été la comédie musicale « We Will Rock You », présentée à l'Apollo Stage Theater, qui a enthousiasmé les participants avec les plus grands succès du célèbre groupe de rock. Le voyage s'est achevé par la découverte de la Wilhelma, un site unique réunissant zoo, jardin botanique et parc historique.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Sitzungsbericht vom 20. April 2026

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr Ende der Sitzung: 19.25 Uhr Zuhörer: 3

ANWESEND

CSV

FELLER Luc (Bürgermeister)
BUCHETTE Ed (Schöffe)
BECK Yannick (Rat)
BEISSEL Jean (Rat)
FRANK Simone (Rätin)
KERSCHENMEYER Tom (Rat)
SCHMID Nadine (Rätin)

LSAP

NEGRI Roger (Schöffe)
CLOSENER Francine (Schöffin)
JENSEN-GANOUNI Elaine (Rätin)

DP

BINDELS Sven (Rat)
KLOPP Jessica (Rätin)

DÉI GRÉNG Mamer

BERNARD Djuna (Rätin)
DROSOU Georgia (Rätin)
SCHAAF-HAAS Adèle (Rätin)

1. Grundschulwesen:

- a) Genehmigung der vorläufigen Schulorganisation 2026/2027 für die Grundschulbildung;
- b) Festsetzung des Elternbeitrags für das von der Grundschule Capellen organisierte Ferienlager in Erpeldingen (2026).

2. Regional Museksschoul Westen: vorläufige Genehmigung der Schulorganisation 2026/2027 für den Musikunterricht und des Einheitssatzes pro Unterrichtsstunde pro Jahr.

3. Stadtplanung und Raumordnung:

- a) Genehmigung eines Nachtrags (Nr. 1) zur Vereinbarung über den Teilbebauungsplan „Route d'Arlon“ in Mamer;
- b) Bestätigung des Beschlusses des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums, auf das Vorkaufsrecht für ein im Kataster der Gemeinde Mamer, Abschnitt A von Mamer-Nord, unter der Nummer 687/5192 eingetragenes Grundstück im Ortsteil „Rue Anne Beffort“ zu verzichten.

4. Projekte und Kostenvoranschläge:

- a) 4/821/221200/25027 – Erneuerung des Kunstrasenbelags auf dem Spielfeld Nr. 3;
- b) 4/621/223410/99001 – Anschaffung und Austausch von Spielgeräten auf den Spielplätzen – Programm 2026;
- c) 4/624/223410/99002 – Installation eines Spielgeräts für Menschen mit eingeschränkter Mobilität auf dem Spielplatz im Parc Brill in Mamer.

5. Abrechnungen:

- a) 4/260/221321/19002 – Umgestaltung der Büros am Bahnhof in Mamer;

- b) 4/532/222100/19028 – Installation von Photovoltaikmodulen auf dem Gebäude „Précoce II“ auf dem Schulcampus Kinneksbond (Projekt „Youth Solar“);
- c) 4/624/221313/13005 – Neugestaltung verschiedener Straßen im Gewerbegebiet in Capellen;
- d) 4/624/221313/17021 – Tempo-30-Zone in der Rue Millénaire in Mamer und Parkplatz in der Rue des Maximins;
- e) 4/624/221313/21008 – Bau eines Radwegs zwischen Mamer und Holzem;
- f) 4/624/221313/21009 – Bau eines Radwegs zwischen Holzem und Capellen (1. Phase bis zur Anbindung an PC13);
- g) 4/626/221311/19013 – Sanierung des alten Friedhofs in Capellen;
- h) 4/626/221313/08008 – Bau einer neuen Leichenhalle und Erweiterung mit Abschlussarbeiten auf dem Friedhof in Mamer;
- i) 4/810/221200/21020 – Einrichtung eines Fitnessparcours im Wald;
- j) 4/821/221200/18042 – Neugestaltung des Parc de Loisirs in Capellen.

6. Genehmigung:

- a) der Vereinbarung über den Betrieb eines Getränk- und Imbissstandes im Pavillon im Parc Brill in Mamer;
- b) eines Vertrags über die Produktion und Ausstrahlung des Fernsehmagazins „MATV – Mamer Television“ mit dem gemeinnützigen Verein apart TV.

7. Gemeindeverordnungen: Verabschiedung einer Verordnung über die Beteiligung der Bürger der Gemeinde Mamer am Bürgerhaushalt – Ausgabe 2026/2027.

8. Gemeindefinanzen:

- a) Genehmigung von Einnahmenbelegen;
- b)-1) 3/542/648120/99002 - Finanzielle Unterstützung im Rahmen der Kosten für die Beseitigung von Nestern asiatischer Hornissen (neuer Kredit);
- b)-2) Verabschiedung einer Verordnung über die Gewährung einer finanziellen Unterstützung im Rahmen der Kosten für die Beseitigung von Nestern asiatischer Hornissen;
- c) Festsetzung der Grundsteuersätze für das Geschäftsjahr 2027;
- d) Festsetzung des für 2027 anzuwendenden Satzes für die Gewerbesteuer auf der Bemessungsgrundlage des Betriebsgewinns auf 350 % (dreihundertfünfzig Prozent).

9. Zuschüsse für Vereine:

- a) 250,00 € an den gemeinnützigen Verein „Union

Grand-Duc Adolphe“ als kommunaler Beitrag zur Unterstützung des „National Youth Wind Orchestra Luxembourg“ im Jahr 2026;

- b) 500,00 € an den Verein „Sécurité Routière Luxembourg“ als außerordentlicher Zuschuss für das Jahr 2026.

10. Beratende Ausschüsse:

- a) Ernennung eines Mitglieds in die Kommission für Soziale Inklusion als Vertreter der politischen Partei „CSV“;
- b) Ersetzung eines Mitglieds in der Kommission für interkulturelles Zusammenleben, das die Partei „déi gréng“ vertritt;
- c) Ersetzung eines Mitglieds in der Schulkommission, das die Partei „déi gréng“ vertritt;
- d) Rücktritt eines Mitglieds der Kulturkommission.

11. Verkehr: Bestätigung einer vorübergehenden Notfall-Verkehrsregelung mit einer Gültigkeitsdauer von mehr als 72 Stunden – Neiewee-Straße 7, in Holzem.

12. Informationen, Verschiedenes und Fragen der Gemeinderäte.

Punkt 3 a) wird von der Tagesordnung genommen und auf die nächste Sitzung verschoben; der Gemeinderat ist einverstanden.

1. Grundschulwesen:

a) Genehmigung der vorläufigen Schulorganisation 2026/2027 für die Grundschulbildung:

Die Präsidentin der Schulkommission Nadine Schmid (CSV) stellt die provisorische Schulorganisation 2026/2027 vor. Im März 2026 sind 867 Kinder in der Gemeinde eingeschult, davon 541 in Mamer und 326 in Capellen. Inzwischen habe die Zahl sich jedoch bereits auf 890 Kinder erhöht. Für die Berechnung des Kontingents wird mit 860 Kindern gerechnet. Die Vielfalt nimmt weiter zu: In Mamer werden 43 Nationalitäten gezählt, in Capellen 37; zuhause werden bis zu 41 beziehungsweise 32 verschiedene Sprachen gesprochen.

Das Projekt Alpha betrifft ab 2027/2028 erstmals den Cycle 2.1. Die Eltern der künftigen Cycle-1.2-Kinder sollen im kommenden Schuljahr informiert und befragt werden. Parallel bleibt das Viertel Wältgebond eine zentrale Herausforderung: Im kommenden Schuljahr werden rund 40 zusätzliche Kinder erwartet, der stärkste Zuwachs dürfte 2027/2028 kommen.

In Capellen ist die neue Schule nötig, da dort kaum noch Spielraum besteht. In Mamer können noch Räume zu Klassensälen umfunktioniert werden. Bei der Betreuung werden weitere Lösungen geprüft; langfristig könnten bis zu 1.200 Plätze entstehen, 800 in Mamer und 400 in Capellen.

Das Kontingent beträgt 1.625 Stunden, ergänzt durch Stunden für „accueil primo-arrivant“ und einen permanenten Ersatzposten. Es wird zu 63 Prozent auf Mamer und zu 37 Prozent auf Capellen verteilt. Vorgesehen sind 4 Précoce-Klassen in Mamer und 2 in Capellen, 8 Vorschulklassen in Mamer und 5 in Capellen sowie 24 Klassen der Cycles 2 bis 4 in Mamer und 13 in Capellen. Ausgeschrieben werden zwei Posten im Cycle 1 und neun Posten in den Cycles 2 bis 4.

Der Nachmittagsunterricht soll künftig von 14.00 bis 15.50 Uhr ohne Pause stattfinden; der Schultransport wird entsprechend angepasst.

Die Schulen führen zahlreiche Projekte weiter, darunter Bëschschoul, Vivarium, Coupe scolaire, Lego League, KI-Kompass, Medienkompass und den Austausch der Schüler des Cycle 1 mit den Einwohnern des CIPA.

Die Schulkommission, die REPAMA (Représentants des parents d'élèves Mammerschoulen) und die REPACH (Représentants des parents d'élèves Capellen-Holzem) haben ein positives Gutachten zur provisorischen Schulorganisation abgegeben. Die Elternvertreter haben lediglich Kritik an der Änderung der Unterrichtszeiten am Nachmittag geübt.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) dankt den Schulkomitees, dem Lehrpersonal und den Gemeindediensten. Trotz starkem Bevölkerungswachstum steigt die Zahl der Schulkinder in Mamer nur leicht, vor allem wegen der Europaschule. In Capellen liegt der Anteil der Grundschulkinder dagegen fast bei 10 Prozent der Bevölkerung. Problematisch bleibt die Planung rund um den Wältgebond, da der Fonds du Logement bisher kaum Informationen zu den künftigen Familien liefert.

Rätin Jessica Klopp (DP), Rätin Djuna Bernard (déi gréng) und Rätin Elaine Jensen (LSAP) loben die Arbeit der Schulen und unterstützen die provisorische Schulorganisation. Hervorgehoben werden die partizipative Schulleitung, die vielen pädagogischen Projekte, die Anpassung des Nachmittagsstundenplans, das Projekt Alpha, Nachhilfe-Maßnahmen, die Betreuung von primo-arrivants, die sozio-educative Begleitung sowie die Musik-, Kultur- und Sportangebote. Zudem wird betont, dass Integration auch Kinder der Europaschule stärker einbeziehen soll. Als gut bewerten die Redner aller Parteien die Berücksichtigung des Bevölkerungszuwachses in der Schulplanung.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

b) Festsetzung des Elternbeitrags für das von der Grundschule Capellen organisierte Ferienlager in Erpeldingen (2026).

Bürgermeister Luc Feller (CSV) schlägt vor den Elternbetrag auf ein Drittel des Gesamtbetrags, das sind 130 Euro, festzusetzen.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

2. Regional Museksschoul Westen: vorläufige Genehmigung der Schulorganisation 2026/2027 für den Musikunterricht und des Einheitssatzes pro Unterrichtsstunde pro Jahr.

Schöffe Ed Buchette (CSV) erklärt, dass die regionale UGDA-Musikschule ihr zweites Jahr im neuen Gebäude beginnt und weiterhin stark wächst. Die Zahl der Schüler steigt von 596 auf 710 im gemeinsamen Unterricht, wodurch die Zahl der Klassen von 36 auf 43 erhöht wird. Auch im individuellen Unterricht wächst die Nachfrage deutlich. Gründe dafür seien unter anderem die Reform des Solfège-Unterrichts sowie der frühere Zugang zum Instrumentenunterricht.

Die Kosten der Musikschule steigen entsprechend von 2,4 auf 2,783 Millionen Euro. Insgesamt werden künftig rund

24.000 Unterrichtsminuten angeboten statt bisher 20.900. Der Preis pro Unterrichtseinheit liegt bei 6911,06 Euro. Der voraussichtliche Haushalt für das Jahr 2026/2027 der regionalen Musikschule beläuft sich auf insgesamt 22 Millionen Euro. Besonders beliebt bleiben Klavier, Flöte, Gitarre und Perkussion. Buchette bedankt sich ausdrücklich bei Direktorin Micky Thein sowie bei Claude Lentz für die enge Zusammenarbeit.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) ergänzt, dass der Staat rund 1,7 Millionen Euro der Gesamtkosten übernimmt, sodass etwa eine Million Euro bei der Gemeinde verbleibt. Er zeigt sich überrascht über die geplante Zunahme von rund 150 zusätzlichen Schülern und möchte künftig genauer analysieren lassen, wie viele Kinder im Laufe des Schuljahres tatsächlich im Unterricht bleiben.

Die Gratisangebote hätten zwar viele neue Schüler angezogen, gleichzeitig stelle sich aber die Frage nach langfristiger Planung und personellen Ressourcen. Feller hebt außerdem hervor, dass die Musikschule inzwischen groß genug wäre, um theoretisch eigenständig zu funktionieren, die regionale Zusammenarbeit mit der UGDA aber sehr gut funktioniere. Das neue Gebäude ermögliche zudem mehr gemeinsames Musizieren und öffentliche Aufführungen.

Rätin Jessica Klopp (DP) begrüßt den großen Erfolg der Musikschule und die breite Auswahl an Kursen und Ensembles. Sie betont den kulturellen und pädagogischen Wert des Musikunterrichts und bedankt sich beim gesamten Team sowie bei der Gemeinde für die moderne Infrastruktur und den neuen Konzertsaal.

Rätin Djuna Bernard (déi gréng) kritisiert die schwer lesbaren Unterlagen der Musikschule und regt verständlichere Dokumente sowie einen stärkeren Vergleich mit anderen regionalen Musikschulen an. Zudem stellt sie Fragen zur Tarifstruktur und zu den Auswirkungen von Kursabbrüchen auf das Lehrpersonal.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass Gehälter und Einstufungen gesetzlich geregelt seien und fest angestellte Lehrkräfte auch bei Kursabbrüchen weiterbeschäftigt würden. Den starken Zuwachs der Musikschule führt er auf die Qualität des Angebots sowie die Attraktivität des neuen Gebäudes zurück.

Rat Tom Kerschenmeyer (CSV) sieht die Attraktivität der Musikschule sowohl im breiten Angebot als auch in der modernen Infrastruktur begründet. Besonders positiv bewertet er, dass sämtliche Kurse zentral an einem Standort angeboten werden können.

Rätin Elaine Jensen (LSAP) betont, wie außergewöhnlich es sei, dass Kinder in der Gemeinde wohnortnah und kostenlos Musikunterricht erhalten können.

Der Gemeinderat stimmt der Schulorganisation des Musikunterrichts einstimmig zu.

3. Stadtplanung und Raumordnung:

- a) **Genehmigung eines Nachtrags (Nr. 1) zur Vereinbarung über den Teilbebauungsplan „Route d'Arlon“ in Mamer;**

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erinnert daran, dass Punkt 3a) auf die nächste Sitzung verschoben wird.

- b) **Bestätigung des Beschlusses des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums, auf das Vorkaufsrecht für ein im Kataster der Gemeinde Mamer, Abschnitt A von Mamer-Nord, unter der Nummer 687/5192 eingetragenes Grundstück im Ortsteil „Rue Anne Beffort“ zu verzichten.**

Bürgermeister Luc Feller erklärt, dass es um ein Grundstück in der Rue Anne Beffort geht. Der Schöffenrat schlägt vor, das Vorkaufsrecht der Gemeinde nicht auszuüben.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

4. Projekte und Kostenvoranschläge:

- a) **4/821/221200/25027 – Erneuerung des Kunstrasenbelags auf dem Spielfeld Nr. 3;**

Schöffe Roger Negri (LSAP) erklärt, dass der bestehende Belag vollständig ersetzt und durch einen modernen synthetischen Belag mit sogenannten „Shockpads“ erneuert wird. Zusätzlich werden Ballfangzäune installiert. Die Arbeiten werden über zwei Jahre budgetiert; vorgesehen sind insgesamt rund 290.000 Euro, inklusive Honorare und Mehrwertsteuer.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) verweist auf aktuelle europäische Diskussionen rund um Mikroplastik in synthetischen Sportbelägen. Sie fragt, ob beim neuen Belag kunststofffreie Materialien verwendet werden könnten und wie der alte Belag nachhaltig recycelt werde.

Schöffe Roger Negri (LSAP) erklärt, dass die Gemeinde die Diskussion aufmerksam verfolge und bereits moderne, möglichst umweltfreundliche Technologien verwende. Der alte Belag werde fachgerecht recycelt. Gleichzeitig weist er darauf hin, dass der Platz ursprünglich ein Asphalt-Tennisplatz gewesen sei und man dort derzeit keine realistische Alternative zu einem synthetischen Belag sehe.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

- b) **4/621/223410/99001 – Anschaffung und Austausch von Spielgeräten auf den Spielplätzen – Programm 2026;**

- c) **4/624/223410/99002 – Installation eines Spielgeräts für Menschen mit eingeschränkter Mobilität auf dem Spielplatz im Parc Brill in Mamer.**

Schöffe Roger Negri (LSAP) präsentiert das jährliche Spielplatzprogramm, das gemeinsam mit der Familienkommission ausgearbeitet wird. Vorgesehen sind unter anderem neue Fitness- und Bewegungsmodule auf dem Spielplatz am Gaaschtbiert sowie die Erneuerung des Multisportfeldes hinter dem Festsaal in Holzem. Zusätzlich sollen auf mehreren Spielplätzen neue Holzschnitzel verteilt werden.

Außerdem wird ein inklusives PMR-Spielgerät für Kinder mit eingeschränkter Mobilität im Parc Brill installiert. Dabei handelt es sich um ein barrierefreies Drehschiff, das auch mit Rollstühlen genutzt werden kann und bewusst auf gemeinsames Spielen ausgelegt ist. Sicherheitsmechanismen erlauben es den Nutzerinnen und Nutzern, das Spiel jederzeit selbst zu stoppen.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) regt an, ähnliche Anlagen künftig auch in Capellen vorzusehen. Gleichzeitig hinterfragt sie die vergleichsweise hohen Kosten der Fitnessmodule am Gaaschtbiert und fragt nach dem konkreten Bedarf.

Schöffe Roger Negri (LSAP) und später auch Rätin Simone Frank (CSV) erklären, dass die Wünsche aus dem Viertel selbst sowie aus der Familienkommission gekommen seien.

Rat Sven Bindels (DP) zeigt sich erfreut darüber, dass nach jahrelangen Forderungen nun endlich ein inklusives PMR-Spielgerät umgesetzt wird. Er hofft, dass künftig weitere solcher Anlagen in anderen Ortsteilen folgen.

Rätin Simone Frank (CSV) betont allgemein die Bedeutung moderner, sicherer und inklusiver Spielplätze für die Entwicklung der Kinder und hebt hervor, dass alle Spielplätze regelmäßig kontrolliert und zertifiziert werden. Künftig wolle man auch Kinder und Jugendliche stärker in die Gestaltung der Spielplätze einbeziehen.

Der Gemeinderat stimmt beiden Projekten einstimmig zu.

5. Abrechnungen:

- a) 4/260/221321/19002 – Neugestaltung der Bahnhofsbüros in Mamer;
- b) 4/532/222100/19028 – Installation von Photovoltaikmodulen auf dem Gebäude „Précoce II“ auf dem Schulcampus Kinneksbond (Projekt „Youth Solar“);
- c) 4/624/221313/13005 – Neugestaltung verschiedener Straßen im Gewerbegebiet in Capellen;
- d) 4/624/221313/17021 – Tempo-30-Zone in der Rue Millénaire in Mamer und Parkplatz in der Rue des Maximins;
- e) 4/624/221313/21008 – Bau eines Radwegs zwischen Mamer und Holzem;
- f) 4/624/221313/21009 – Bau eines Radwegs zwischen Holzem und Capellen (1. Phase bis zur Anbindung an PC13);
- g) 4/626/221311/19013 – Sanierung des alten Friedhofs in Capellen;
- h) 4/626/221313/08008 – Bau einer neuen Leichenhalle und Erweiterung mit Abschlussarbeiten auf dem Friedhof in Mamer;
- i) 4/810/221200/21020 – Einrichtung eines Wald-Fitnessparcours;
- j) 4/821/221200/18042 – Neugestaltung des Parc de Loisirs in Capellen.

Schöffe Roger Negri (LSAP) erklärt, dass Abrechnungen erst vorgelegt werden können, wenn alle Arbeiten abgeschlossen, offene Rechnungen beglichen und mögliche Streitpunkte oder Garantien erledigt sind. Nach der Abstimmung ist der jeweilige Projektdossier endgültig geschlossen.

Die heute vorgelegten zehn Abrechnungen betreffen insgesamt rund 11,423 Millionen Euro. Es gibt Überschreitungen von rund 465.000 Euro, zugleich aber Einsparungen von rund 833.000 Euro. Auf die aktuelle Budgetsituation hat dies keinen negativen Einfluss, da die Ausgaben über die Jahre jeweils budgetär angepasst wurden.

Beim Umbau der Büroräume im Bahnhof Mamer für die PR-Abteilung liegt die Abrechnung bei 12.985 Euro gegenüber

ursprünglich 10.000 Euro. Bei der Photovoltaikanlage auf dem Gebäude Précoce II am Kinneksbond, einem Projekt in Zusammenarbeit mit Greenpeace, werden statt 200.000 Euro schließlich 157.995 Euro abgerechnet.

Die Neugestaltung verschiedener Straßen im Parc d'Activités in Capellen kostet 1,54 Millionen Euro statt 1,3 Millionen Euro. Der Aufschlag erklärt sich vor allem durch eine teurere Ausschreibung sowie durch die nachträgliche Entscheidung, statt eines normalen Bürgersteigs einen Bürgersteig mit Radspur anzulegen.

Die 30er Zone in der Rue du Millénaire sowie der Parkplatz in der Rue des Maximins werden mit 327.000 Euro statt 285.000 Euro abgeschlossen, vor allem wegen höherer Kosten bei den Arbeiten.

Die Radverbindung zwischen Mamer und Holzem kostet 2,067 Millionen Euro gegenüber einem Kostenvoranschlag von 2 Millionen Euro. Negri erklärt, dass hier eine covidbedingte Preisrevision von 166.278 Euro anfällt; ohne diese liegt das Projekt unter dem genehmigten Kostenvoranschlag.

Gleiches gilt für die Radverbindung zwischen Holzem und Capellen: Der Kostenvoranschlag liegt bei 1,75 Millionen Euro, die Abrechnung bei 1,461 Millionen Euro. Nach Abzug der Preisrevision von 132.000 Euro liegt das Projekt deutlich unter dem Kostenvoranschlag.

Die Instandsetzung des alten Friedhofs in Capellen wird mit 455.000 Euro gegenüber 492.681 Euro abgeschlossen.

Beim Bau der neuen Leichenhalle und den Abschlussarbeiten am Friedhof in Mamer liegt die Abrechnung bei rund 1,6 Millionen Euro statt 1,4 Millionen Euro. Negri erklärt dies mit der langen Projektdauer seit 2008, Architektenwechseln, krankheitsbedingten Verzögerungen, Preisrevisionen sowie zusätzlichen gestalterischen Elementen wie ornamentierten Glasflächen, einem Kunstwerk und akustischen Verbesserungen.

Der Fitnessparcours im Wald wird mit rund 60.000 Euro statt 50.000 Euro abgerechnet. Hinzu kamen unter anderem Informationstafeln und zusätzliche Holzschnitzel.

Der Parc de Loisirs in Capellen wird mit 3,767 Millionen Euro gegenüber 3,95 Millionen Euro abgeschlossen. Auch hier gibt es covidbedingte Preisrevisionen von 108.000 Euro; ohne diese liegt das Projekt noch deutlicher unter dem Kostenvoranschlag. Zusätzlich erhält die Gemeinde hierfür einen staatlichen Zuschuss von 82.600 Euro.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) merkt an, dass sechs von zehn Abrechnungen Überschreitungen enthalten. Sie kann die Preisrevisionen im Zusammenhang mit Covid nachvollziehen, wünscht sich aber, dass der Gemeinderat künftig früher informiert wird, sobald größere Mehrkosten absehbar sind. Zur Abrechnung der Bahnhofsbüros fragt sie nach, da im Dossier vor allem Studienkosten ersichtlich seien. Außerdem erkundigt sie sich, ob es Rückmeldungen zur Nutzung des Fitnessparcours gebe.

Schöffe Roger Negri (LSAP) bestätigt, dass beim Bahnhof nur Studien bezahlt wurden. Ursprünglich war vorgesehen, im

Obergeschoss zusätzliche Arbeitsplätze einzurichten; die Idee wurde später wegen baulicher Eingriffe an einem geschützten Gebäude, nicht weiterverfolgt. Zum Fitnessparcours liegen ihm keine konkreten Nutzungszahlen oder Rückmeldungen vor.

Der Gemeinderat stimmt allen Abrechnungen einstimmig zu.

6. Genehmigung:

a) der Vereinbarung über den Betrieb eines Getränk- und Imbissstandes im Pavillon im Stadtpark „Brill“ in Mamer;

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass die bestehende Konvention für den Pavillon im Parc Brill unverändert verlängert wird. Die im Vorjahr angepasste Entschädigung für den Sommer bleibt bestehen.

Rätin Djuna Bernard (déi gréng) fragt nach einer Übersicht aller gemeindeeigenen Strukturen, die an Restaurateure oder Gewerbetreibende vermietet werden. Sie erkundigt sich außerdem, ob es für solche Mietverhältnisse harmonisierte Kriterien gibt, etwa zu Recycling, energetischer Sanierung oder Barrierefreiheit.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) sagt zu, die Liste nachzureichen. Eine einheitliche Strategie gebe es derzeit nicht, da die Verträge aus unterschiedlichen Zeiten und Situationen stammen. Grundsätzlich gelten die jeweiligen Mietgesetze sowie die vertraglichen Pflichten von Vermieter und Mieter. Teilweise bestehen Verträge nicht direkt mit dem Betreiber, sondern etwa mit einer Brauerei, die anschließend untervermietet.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

b) eines Vertrags über die Produktion und Ausstrahlung des Fernsehmagazins „MATV – Mamer Television“ mit dem gemeinnützigen Verein apart TV.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass nach dem Tod von Herrn Léo Folschette eine neue Lösung für Mamer TV gefunden werden muss. Der Vertrag mit apart TV bewegt sich ungefähr im bisher vorgesehenen Budgetrahmen, ausgehend von durchschnittlich vier bis fünf Reportagen pro Sendung. Nach sechs Monaten Zusammenarbeit könne man die Kosten für das nächste Budget genauer einschätzen. Apart TV wirke professionell und könne die gewünschten Inhalte abdecken.

Rätin Georgia Drosou (déi gréng) fragt, ob das bestehende Konzept einfach weitergeführt wird oder ob dies nicht ein geeigneter Moment wäre, Ziel, Bedarf, Qualität, Reichweite und Kosten-Nutzen-Verhältnis von Mamer TV grundsätzlich zu überprüfen.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) antwortet, dass das bisherige Konzept weitergeführt wird. Eine grundsätzliche Neuausrichtung würde einen anderen Budgetrahmen bedeuten. Verbesserungen seien vor allem bei Kürze, Rhythmus und Vielfalt der Beiträge vorgesehen. Da apart TV mit mehreren Personen und Kameras arbeite, seien auch bessere Schnittführung und abwechslungsreichere Reportagen möglich. Nach den ersten zwei bis drei Reportagen könne man das Format erneut besprechen.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

7. Gemeindeverordnungen: Verabschiedung einer Verordnung über die Beteiligung der Bürger der Gemeinde Mamer am Bürgerhaushalt – Ausgabe 2026/2027.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass das Reglement zum partizipativen Budget in derselben Form wie im Vorjahr weitergeführt wird. Vorgesehen sind erneut 75.000 Euro für Projekte aus der Bevölkerung sowie 25.000 Euro für Projekte aus den Schulen. Zwei kleinere Änderungen werden vorgenommen: Künftig können nur noch natürliche Personen Vorschläge einreichen, keine juristischen Personen mehr. Außerdem wird neben der elektronischen Abstimmung weiterhin auch eine Abstimmung in Papierform ermöglicht.

Luc Feller erinnert daran, dass im vergangenen Jahr der Hundepark sowie die digitale Anzeigetafel über das partizipative Budget umgesetzt wurden. Insgesamt seien 18 Projekte eingereicht worden, sieben davon wurden als umsetzbar zurückbehalten. Rund 240 Personen hätten abgestimmt. Im landesweiten Vergleich sehe sich Mamer mit einem Gesamtbudget von 100.000 Euro sehr gut aufgestellt.

Rätin Georgia Drosou (déi gréng) fragt, ob im Begleitkomitee nicht auch Vertreter aller politischen Parteien des Gemeinderats eingebunden werden könnten.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) lehnt dies ab und betont, dass es sich nicht um einen politischen, sondern um einen rein technischen und administrativen Prüfprozess handle. Bewertet würden vor allem die technische Umsetzbarkeit, die rechtliche Zulässigkeit sowie die finanziellen Auswirkungen der eingereichten Projekte. Diese Analysen würden von den zuständigen Gemeindediensten vorgenommen. Alle eingereichten Projekte würden anschließend transparent dem Gemeinderat vorgelegt.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

8. Gemeindefinanzen:

a) Genehmigung von Einnahmenbelegen;

Der Gemeinderat genehmigt verschiedene Einnahmetitel, darunter staatliche Zuschüsse, Einnahmen aus der Gewerbesteuer, Mittel aus dem Fonds de dotation globale des communes (FDGC) sowie Einnahmen aus unterschiedlichen Veranstaltungen.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

b)-1) 3/542/648120/99002 - Finanzielle Unterstützung im Rahmen der Kosten für die Beseitigung von Nestern asiatischer Hornissen (neuer Kredit);

b)-2) Verabschiedung einer Verordnung über die Gewährung einer finanziellen Unterstützung im Rahmen der Kosten für die Beseitigung von Nestern asiatischer Hornissen;

Auf Grundlage einer Motion der DP führt die Gemeinde eine finanzielle Unterstützung für die Entfernung von Nestern asiatischer Hornissen ein. Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass parallel dazu auch Sensibilisierungsmaterial des Ministeriums genutzt werden soll. Vorgesehen ist, dass die Gemeinde künftig 50 Prozent der staatlichen Beihilfe übernimmt. Dafür wird ein neuer Kredit geschaffen und ein entsprechendes

Reglement verabschiedet. Rat Sven Bindels (DP) bedankt sich dafür, dass die Forderung der DP umgesetzt wird.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

c) Festsetzung der Grundsteuersätze für das Geschäftsjahr 2027;

Der Schöffenrat schlägt vor, die bestehenden Hebesätze der Grundsteuer für alle Kategorien unverändert beizubehalten.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) verweist insbesondere auf den Hebesatz B6 für baureife Grundstücke. Mit einem Satz von 750 Prozent liege Mamer im nationalen Vergleich zwar relativ weit oben, andere Gemeinden hätten den Satz jedoch bereits deutlich stärker erhöht. Angesichts der Wohnungsnot spricht sie sich dafür aus, den Satz schrittweise anzuheben, beispielsweise auf 1000 Prozent.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erinnert daran, dass diese Diskussion bereits im Vorjahr geführt wurde. Der Schöffenrat wolle aktuell am bestehenden Satz festhalten, kündigt aber an, die Frage im kommenden Jahr erneut zu diskutieren.

Die Fraktion déi gréng enthält sich bei der Abstimmung. Alle übrigen Mitglieder stimmen zu.

d) Festsetzung des für 2027 anzuwendenden Satzes für die Gewerbesteuer auf der Bemessungsgrundlage des Betriebsgewinns auf 350 % (dreihundertfünfzig Prozent).

Der Gemeinderat befasst sich anschließend mit dem Hebesatz der Gewerbesteuer. Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass Mamer weiterhin am bestehenden Satz von 350 Prozent festhalten wolle. Er weist darauf hin, dass die Gemeinde bereits heute zu den Gemeinden mit den höchsten Hebesätzen gehöre.

Gleichzeitig gingen die Einnahmen zurück, insbesondere in wirtschaftlich schwierigeren Zeiten würden Unternehmen verstärkt auf die Steuerbelastung achten. Eine mögliche Senkung müsse daher sorgfältig geprüft und finanziell ausgeglichen werden.

Der Gemeinderat stimmt dem Vorschlag zu.

9. Zuschüsse für Vereine:

a) 250,00 € an den gemeinnützigen Verein „Union Grand-Duc Adolphe“ als kommunaler Beitrag zur Unterstützung des „National Youth Wind Orchestra Luxembourg“ im Jahr 2026;

b) 500,00 € an den Verein „Sécurité Routière Luxembourg“ als außerordentlicher Zuschuss für das Jahr 2026.

Der Gemeinderat bewilligt einen Zuschuss in Höhe von 250 Euro an die Organisation Union Grand-Duc Adolphe zur Unterstützung des „National Youth Wind Orchestra Luxembourg“. Schöffe Ed Buchette (CSV) erklärt, dass es sich um einen traditionellen jährlichen Beitrag handelt. Das Jugendorchester trete regelmäßig im ganzen Land und auch in Mamer auf.

Zusätzlich bewilligt der Gemeinderat einen außerordentlichen Zuschuss von 500 Euro an die Sécurité Routière Luxembourg. Buchette begrüßt in diesem Zusammenhang, dass 2026 erneut eine „Coupe scolaire“ in Zusammenarbeit zwischen Maison relais und Schule in Mamer organisiert wird.

Beide Zuschüsse werden einstimmig angenommen.

10. Beratende Ausschüsse:

- a) Ernennung eines Mitglieds in die Kommission für Soziale Inklusion als Vertreter der politischen Partei „CSV“.
- b) Ersetzung eines Mitglieds in der Kommission für interkulturelles Zusammenleben, das die Partei „déi gréng“ vertritt;
- c) Ersetzung eines Mitglieds in der Schulkommission, das die Partei „déi gréng“ vertritt;
- d) Rücktritt eines Mitglieds der Kulturkommission.

Der Gemeinderat nimmt mehrere Änderungen in den beratenden Kommissionen vor:

In der Kommission für Soziale Inklusion ersetzt Frau Frisch für die CSV-Frau Beissel.

In der Kommission für interkulturelles Zusammenleben ersetzt Herr Arnold für déi gréng Frau Schweitzer.

In der Schulkommission ersetzt Frau Petry Herrn Picard.

Zudem wird das Ausscheiden von Herrn Seil aus der Kulturkommission zur Kenntnis genommen.

Der Gemeinderat stimmt den Änderungen einstimmig zu.

11. Verkehr: Bestätigung einer vorübergehenden Notfall-Verkehrsregelung mit einer Gültigkeitsdauer von mehr als 72 Stunden – Neiewee-Straße 7, in Holzem.

Schöffe Roger Negri (LSAP) erklärt, dass im Neiewee in Holzem bis Ende des Monats gearbeitet wird. Wegen der halbseitigen Sperrung wird eine Vorfahrtsregelung eingerichtet. Zusätzlich gilt ein Parkverbot.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

12. Informationen, Verschiedenes und Fragen der Gemeinderäte.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) informiert über das SNHBM-Gebäude Millénaire. Die Gemeinde hat nachgefragt, wann das Gebäude wegen der Fassadenprobleme fertiggestellt werden kann. Die Antwort sei ermutigend: Ein konkreter Termin könne nicht genannt werden.

Schöffe Roger Negri (LSAP) berichtet, dass der Rohbau der neuen Schule in Capellen fertig ist. Der Holzbau soll nun beginnen. Der Zeitplan werde weiterhin eingehalten, damit die Schule im nächsten Jahr in Betrieb gehen kann.

In der Kinneksbond-Schule werden die Küchenkapazitäten auf 900 Menüs ausgebaut.

Zum Schulbedarf auf dem Kinneksbond-Areal in Mamer erklärt Roger Negri (LSAP), dass die Gemeinde nach Gesprächen mit der Firma Giorgetti möglicherweise zusätzlichen Boden hinter der Maison relais 3 mieten kann. Dort könnte ein modularer Bau mit rund 8 Klassenräumen und etwa 200 Betreuungsplätzen entstehen. Der Gemeinderat soll nach den Ferien mit einem konkreten Projekt befasst werden. Zusätzlich bestehen im bestehenden Schulgebäude noch 7 freie Räume.

Beim Gebäude Millénaire im Zentrum von Mamer erläutert Roger Negri (LSAP), dass der dritte Stock für Büros geplant wird. Im Erdgeschoss sollen drei Nutzungen entstehen: ein Café intégratif, der von der Maison Citoyenne betrieben wird, weitere Büros, sowie ein sozialer Supermarkt, der voraussichtlich vom Roten Kreuz betrieben wird.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) ergänzt, dass der neue Schulstandort hinter der Maison relais 3 gegenüber einer Lösung hinter der Schwimmhalle bevorzugt wird, da er besser zugänglich und weniger beengt ist.

Rat Sven Bindels (DP) weist darauf hin, dass Eltern und Lehrkräfte beim Cycle 1 der Kinneksbond-Schule nicht über Arbeiten im Eingangsbereich informiert gewesen seien. Schöffe Roger Negri (LSAP) erklärt, dass dort Steigleitungen für die Kontrolle der Photovoltaikanlage installiert werden, und nimmt den Hinweis zur besseren Information zur Kenntnis.

Rätin Djuna Bernard (déi gréng) erkundigt sich nach dem Zugang und den Wartemöglichkeiten für die Eltern in der Schwimmhalle, insbesondere während der Trainings des Trispeed. Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass Sitzmöglichkeiten grundsätzlich möglich seien. Das Gebäude bleibe außerhalb der normalen

Öffnungszeiten jedoch bewusst geschlossen, damit nicht jeder frei eintreten könne. Die Gemeinde werde dies mit dem Trispeed klären.

Rätin Simone Frank (CSV) fragt, ob der Fußballplatz wegen Missbrauch, Hundekot und Verschmutzungen abgeschlossen werden könne. Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass der Schöfferrat die Frage bereits mehrfach diskutiert habe. Eine Schließung würde die Anlage schützen, aber zugleich den Zugang für die Allgemeinheit einschränken. Es gebe keine einfache Lösung; die Situation werde aber weiter beobachtet.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) spricht das Mähen öffentlicher Grünflächen an und fragt, ob im Sinne der Biodiversität im Mai auf bestimmten Flächen weniger gemäht werden könne. Schöffe Roger Negri (LSAP) erinnert daran, dass die Gemeinde bislang oft kritisiert wurde, wenn nicht regelmäßig gemäht wurde. Man könne aber prüfen, ob besonders wertvolle Flächen gezielt vom Mähen ausgeschlossen werden können. Rätin Jessica Klopp (DP) fragt, ob Aquagym-Kurse auch am Abend, für berufstätige Personen angeboten werden können. Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass bereits zwei Abendkurse bestehen. Die Schwimmhalle sei insgesamt stark ausgelastet.

Conseil communal

20 avril 2026

Le point 3 a) est retiré de l'ordre du jour et reporté à la prochaine séance. Le conseil communal marque son accord.

1. Enseignement fondamental :

a) approbation de l'organisation scolaire provisoire 2026/2027 de l'enseignement fondamental ;

La présidente de la commission scolaire, Nadine Schmid (CSV), présente l'organisation scolaire provisoire pour l'année 2026/2027. En mars 2026, 867 élèves sont inscrits dans les écoles de la commune, dont 541 à Mamer et 326 à Capellen. Entre-temps, ce chiffre est déjà passé à 890 élèves. Pour le calcul du contingent d'enseignants, la planification est toutefois basée sur 860 élèves. La diversité continue également de progresser : les écoles de Mamer comptent 43 nationalités et celles de Capellen 37, tandis que jusqu'à 41 langues sont parlées à la maison à Mamer et 32 à Capellen.

Le projet Alpha concernera pour la première fois le Cycle 2.1 à partir de l'année scolaire 2027/2028. Au cours de la prochaine année scolaire, les parents des futurs élèves du Cycle 1.2 seront informés et consultés. Parallèlement, le développement du quartier Wëlthgebond demeure un défi majeur : une quarantaine d'enfants supplémentaires sont attendus dès la prochaine rentrée, tandis que la plus forte augmentation est prévue pour 2027/2028.

À Capellen, la nouvelle école est devenue indispensable, les capacités actuelles étant quasiment saturées. À Mamer, certaines salles peuvent encore être transformées en classes. En matière d'accueil périscolaire, plusieurs solutions sont à l'étude ; à long terme, la capacité pourrait atteindre 1.200 places, dont 800 à Mamer et 400 à Capellen.

Le contingent d'enseignement s'élève à 1.625 heures, auxquelles s'ajoutent des heures destinées à l'accueil des primo-arrivants ainsi qu'un poste permanent de remplacement. Il est réparti à raison de 63 % pour Mamer et 37 % pour Capellen. L'organisation prévoit quatre classes de Précoce à Mamer et deux à Capellen, huit classes préscolaires à Mamer et cinq à Capellen, ainsi que 24 classes des Cycles 2 à 4 à Mamer et 13 à Capellen. Deux postes d'enseignants seront ouverts au Cycle 1 et neuf dans les Cycles 2 à 4.

Les cours de l'après-midi se dérouleront désormais de 14 h à 15 h 50 sans interruption, ce qui entraînera une adaptation du transport scolaire.

Les écoles poursuivront de nombreux projets pédagogiques, notamment la Bëschschoul, le Vivarium, la Coupe scolaire, la Lego League, le KI-Kompass, le Medienkompass ainsi que les échanges entre les élèves du Cycle 1 et les résidents du CIPA.

La commission scolaire, la REPAMA (Représentants des parents d'élèves Mamerschoulen) et la REPACH (Représentants des parents d'élèves Capellen-Holzem) ont rendu un avis favorable sur cette organisation scolaire provisoire. Les représentants des parents ont uniquement exprimé des réserves concernant la modification des horaires des cours de l'après-midi.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) remercie les commissions scolaires, le personnel enseignant ainsi que les services communaux. Malgré la forte croissance démographique de la commune, le nombre d'élèves n'augmente que légèrement à Mamer, notamment en raison de la présence de l'École européenne. À Capellen, en revanche, les enfants de l'enseignement fondamental représentent près de 10 % de la population. Le développement du quartier Wëlthgebond demeure difficile à anticiper, le Fonds du Logement n'ayant jusqu'à présent fourni que peu d'informations sur les futures familles qui s'y installeront.

Les conseillères Jessica Klopp (DP), Djuna Bernard (déi gréng) et Elaine Jensen (LSAP) saluent le travail réalisé dans les écoles et soutiennent l'organisation scolaire provisoire. Elles mettent en avant la gestion participative des établissements, la richesse des projets pédagogiques, la réorganisation des horaires de l'après-midi, le Projet Alpha, les dispositifs de soutien scolaire, l'accueil des primo-arrivants, l'accompagnement socio-éducatif ainsi que les nombreuses activités musicales, culturelles et sportives. Elles soulignent également que l'intégration devrait davantage inclure les enfants de l'École européenne. Enfin, les représentantes de l'ensemble des partis estiment positive la prise en compte de la croissance démographique dans la planification scolaire.

Le conseil communal approuve l'organisation scolaire à l'unanimité.

b) fixation de la redevance relative à la participation des parents pour la colonie à Erpeldange (2026), organisée par l'école fondamentale Capellen.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) propose de fixer la participation financière des parents à un tiers du coût total, soit 130 euros.

Le conseil communal approuve cette proposition à l'unanimité.

2. Regional Museksschoul Westen : approbation provisoire de l'organisation scolaire 2026/2027 de l'enseignement musical et du tarif unitaire par heure de cours annuel.

L'échevin Ed Buchette (CSV) explique que l'école régionale de musique de l'UGDA entame sa deuxième année dans ses

nouveaux locaux et poursuit sa forte croissance. Le nombre d'élèves inscrits aux cours collectifs passe de 596 à 710, ce qui entraîne une augmentation du nombre de classes, de 36 à 43. La demande pour les cours individuels est également en nette hausse. Cette évolution s'explique notamment par la réforme des cours de solfège et par la possibilité de commencer plus tôt l'apprentissage d'un instrument.

Les coûts de fonctionnement de l'école de musique augmentent en conséquence, passant de 2,4 à 2,783 millions d'euros. Le volume total de cours atteindra désormais environ 24.000 minutes d'enseignement, contre 20.900 auparavant. Le coût par unité d'enseignement s'élève à 6.911,06 euros. Le budget prévisionnel de l'école régionale de musique pour l'année scolaire 2026/2027 s'établit à 22 millions d'euros. Les instruments les plus demandés restent le piano, la flûte, la guitare et les percussions. Ed Buchette remercie tout particulièrement la directrice Micky Thein ainsi que Claude Lentz pour leur excellente collaboration.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) précise que l'État prend en charge environ 1,7 million d'euros des coûts totaux, laissant une participation d'environ un million d'euros à la charge de la commune. Il se dit surpris par l'augmentation prévue d'environ 150 élèves supplémentaires et souhaite qu'une analyse plus précise soit réalisée à l'avenir afin de connaître le nombre d'élèves qui poursuivent effectivement les cours tout au long de l'année scolaire.

Selon lui, la gratuité des cours a attiré de nombreux nouveaux élèves, mais elle soulève également des questions quant à la planification à long terme et aux ressources humaines nécessaires. Il souligne en outre que l'école de musique est désormais suffisamment importante pour fonctionner de manière autonome, tout en estimant que la coopération régionale avec l'UGDA reste très satisfaisante. Le nouveau bâtiment favorise également la pratique musicale collective et l'organisation de concerts publics.

La conseillère Jessica Klopp (DP) se félicite du grand succès rencontré par l'école de musique ainsi que de la diversité des cours et des ensembles proposés. Elle souligne la valeur culturelle et pédagogique de l'enseignement musical et remercie l'ensemble de l'équipe ainsi que la commune pour les infrastructures modernes et la nouvelle salle de concert.

La conseillère Djuna Bernard (déi gréng) critique la présentation des documents de l'école de musique, qu'elle juge difficile à lire, et suggère de les rendre plus accessibles ainsi que de renforcer les comparaisons avec d'autres écoles régionales de musique. Elle pose également des questions sur la structure tarifaire et sur les conséquences d'éventuels abandons de cours pour le personnel enseignant.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) répond que les salaires et les classifications du personnel sont fixés par la loi et que les enseignants engagés à titre permanent conservent leur emploi même en cas d'abandon de cours par certains élèves. Il attribue la forte croissance de l'école de musique à la qualité de son offre ainsi qu'à l'attractivité du nouveau bâtiment.

Le conseiller Tom Kerschenmeyer (CSV) estime que le succès de l'école de musique repose à la fois sur la diversité de son offre et sur la qualité de ses infrastructures modernes. Il considère

comme un atout majeur le fait que l'ensemble des cours puisse désormais être dispensé sur un seul et même site.

La conseillère Elaine Jensen (LSAP) souligne qu'il est exceptionnel que les enfants de la commune puissent bénéficier d'un enseignement musical gratuit à proximité de leur domicile.

Le conseil communal approuve à l'unanimité l'organisation de l'enseignement musical.

3. Urbanisme et aménagement communal :

a) approbation d'un avenant (n° 1) à la convention relative au plan d'aménagement particulier « route d'Arlon » à Mamer ;

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) rappelle que le point 3 a) est reporté à la prochaine séance.

b) confirmation de la décision de renonciation au droit de préemption prise par le collège des bourgmestre et échevins concernant une parcelle inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section A de Mamer-Nord sous le numéro 687/5192, au lieu-dit « rue Anne Beffort ».

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique qu'il s'agit d'un terrain situé dans la rue Anne Beffort. Le collège des bourgmestre et échevins propose que la commune renonce à exercer son droit de préemption.

Le conseil communal approuve cette proposition à l'unanimité.

4. Projets et devis :

a) 4/821/221200/25027 - Renouvellement du revêtement synthétique du terrain N° 3 ;

L'échevin Roger Negri (LSAP) explique que le revêtement existant sera entièrement remplacé par un nouveau revêtement synthétique moderne équipé de « shockpads » (couches amortissantes). Des pare-ballons seront également installés. Les travaux seront budgétisés sur deux années, pour un montant total d'environ 290.000 euros, honoraires et TVA compris.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) évoque les discussions actuellement menées au niveau européen concernant les microplastiques présents dans les revêtements sportifs synthétiques. Elle demande s'il serait possible d'utiliser des matériaux exempts de plastique pour le nouveau revêtement et souhaite savoir comment l'ancien sera recyclé de manière durable.

L'échevin Roger Negri (LSAP) répond que la commune suit ces discussions avec attention et utilise déjà des technologies modernes aussi respectueuses de l'environnement que possible. L'ancien revêtement sera recyclé conformément aux règles en vigueur. Il rappelle également que le terrain était à l'origine un court de tennis en asphalte et qu'à l'heure actuelle, aucune alternative réaliste au revêtement synthétique n'a été identifiée pour ce site.

Le conseil communal approuve le projet à l'unanimité.

b) 4/621/223410/99001 - Acquisition et remplacement des jeux sur les aires de jeux - Programme 2026 ;

c) 4/624/223410/99002 – Installation d'un jeu PMR sur l'aire de jeux dans le Parc Brill à Mamer.

L'échevin Roger Negri (LSAP) présente le programme annuel consacré aux aires de jeux, élaboré en collaboration avec la commission de la Famille. Il prévoit notamment l'installation de nouveaux modules de fitness et de motricité sur l'aire de jeux du Gaaschtbiërg, ainsi que la rénovation du terrain multisports situé derrière la salle des fêtes à Holzem. De nouveaux copeaux de bois seront également répandus sur plusieurs aires de jeux.

En outre, un équipement de jeu inclusif destiné aux personnes à mobilité réduite (PMR) sera installé au Parc Brill. Il s'agit d'un manège accessible aux fauteuils roulants, conçu pour favoriser le jeu partagé entre tous les enfants. Des dispositifs de sécurité permettent aux utilisateurs d'arrêter eux-mêmes le jeu à tout moment.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) propose que des installations similaires soient également aménagées à Capellen. Elle s'interroge par ailleurs sur le coût relativement élevé des modules de fitness prévus au Gaaschtbiërg et demande si le besoin a été clairement identifié.

L'échevin Roger Negri (LSAP), rejoint ensuite par la conseillère Simone Frank (CSV), explique que ces aménagements répondent à des demandes formulées par les habitants du quartier ainsi que par la commission de la famille.

Le conseiller Sven Bindels (DP) se réjouit qu'après plusieurs années de revendications, un équipement de jeu inclusif pour les personnes à mobilité réduite soit enfin réalisé. Il espère que d'autres installations de ce type verront le jour à l'avenir dans les différents quartiers de la commune.

La conseillère Simone Frank (CSV) souligne plus généralement l'importance de disposer d'aires de jeux modernes, sûres et inclusives pour le développement des enfants. Elle rappelle que toutes les aires de jeux font l'objet de contrôles réguliers et sont certifiées. À l'avenir, la commune souhaite également associer davantage les enfants et les jeunes à leur conception.

Le conseil communal approuve les deux projets à l'unanimité.

5. Décomptes :

- a) 4/260/221321/19002 - Réaménagement des bureaux de la gare à Mamer ;
- b) 4/532/222100/19028 - Installation de panneaux photovoltaïques sur le bâtiment au Précoce II au Kinneksbond (projet Youth Solar) ;
- c) 4/624/221313/13005 - Réaménagement de diverses rues au Parc d'Activités à Capellen ;
- d) 4/624/221313/17021 - Zone 30 dans la rue Millénaire à Mamer et parking rue des Maximins ;
- e) 4/624/221313/21008 - Aménagement d'une piste cyclable entre Mamer et Holzem ;
- f) 4/624/221313/21009 - Aménagement d'une piste cyclable entre Holzem et Capellen (1^{ère} phase jusqu'à la liaison PC13) ;
- g) 4/626/221311/19013 - Remise en état de l'ancien cimetière à Capellen ;
- h) 4/626/221313/08008 - Construction d'une nouvelle morgue et extension avec travaux de finissage au cimetière à Mamer ;

i) 4/810/221200/21020 - Aménagement d'un parcours fitness en forêt ;

j) 4/821/221200/18042 - Réaménagement du Parc de Loisirs à Capellen.

L'échevin Roger Negri (LSAP) explique que les décomptes définitifs ne peuvent être présentés qu'une fois l'ensemble des travaux achevé, les factures restantes acquittées et les éventuels litiges ou garanties réglés. Après leur approbation par le conseil communal, les dossiers de ces projets sont définitivement clôturés.

Les dix décomptes soumis ce jour représentent un montant global d'environ 11,423 millions d'euros. Ils font apparaître des dépassements de coûts d'environ 465.000 euros, mais également des économies de l'ordre de 833.000 euros. Roger Negri souligne que ces écarts n'ont aucune incidence négative sur la situation budgétaire actuelle, les crédits ayant été adaptés au fil des années.

La transformation des bureaux de la gare de Mamer destinés au service des relations publiques s'élève à 12.985 euros, contre une estimation initiale de 10.000 euros. Quant à l'installation photovoltaïque sur le bâtiment Précoce II au Kinneksbond, réalisée en collaboration avec Greenpeace, son coût définitif est de 157.995 euros, au lieu des 200.000 euros prévus.

Le réaménagement de plusieurs voiries dans le Parc d'Activités de Capellen revient à 1,54 million d'euros, contre un devis initial de 1,3 million d'euros. Cette augmentation s'explique principalement par des prix d'adjudication plus élevés ainsi que par la décision prise en cours de projet de remplacer un simple trottoir par un trottoir intégrant une piste cyclable.

L'aménagement de la zone 30 dans la rue du Millénaire ainsi que du parking de la rue des Maximins est clôturé pour 327.000 euros, contre 285.000 euros initialement prévus, en raison de coûts d'exécution plus élevés.

La liaison cyclable entre Mamer et Holzem s'élève à 2,067 millions d'euros, contre un devis de 2 millions d'euros. Roger Negri précise qu'une révision des prix liée à la pandémie de Covid-19, d'un montant de 166.278 euros, explique cet écart ; sans cette révision, le projet serait resté en dessous du budget approuvé.

Il en va de même pour la liaison cyclable entre Holzem et Capellen. Le devis initial s'élevait à 1,75 million d'euros, tandis que le coût final atteint 1,461 million d'euros. Après déduction de la révision des prix de 132.000 euros, le projet se situe nettement en dessous du montant prévu.

La rénovation de l'ancien cimetière de Capellen est clôturée pour 455.000 euros, contre 492.681 euros initialement budgétés.

Concernant la construction du nouveau funérarium et les travaux d'aménagement du cimetière de Mamer, le coût final atteint environ 1,6 million d'euros, contre 1,4 million d'euros prévus. Roger Negri explique ce dépassement par la très longue durée du projet, engagé dès 2008, les changements d'architectes, les retards dus à des absences pour maladie, les révisions de prix ainsi que l'ajout d'éléments architecturaux et artistiques, tels que des surfaces vitrées décoratives, une œuvre d'art et des améliorations acoustiques.

Le parcours de fitness en forêt est réalisé pour un montant d'environ 60.000 euros, contre 50.000 euros prévus. Des panneaux d'information ainsi que des copeaux de bois supplémentaires ont notamment été ajoutés.

Enfin, le Parc de Loisirs de Capellen est clôturé pour 3,767 millions d'euros, contre un devis de 3,95 millions d'euros. Là encore, une révision des prix liée au Covid-19, de 108.000 euros, est intervenue ; sans celle-ci, le coût final aurait été encore plus inférieur au budget initial. La commune bénéficie en outre d'une subvention étatique de 82.600 euros pour ce projet.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) relève que six des dix décomptes présentent des dépassements de coûts. Si elle comprend les révisions de prix liées à la pandémie, elle souhaite que le conseil communal soit informé plus rapidement lorsqu'il apparaît que des surcoûts importants sont à prévoir. À propos des bureaux de la gare, elle fait remarquer que le dossier ne comporte essentiellement que des frais d'études et demande des précisions. Elle s'enquiert également d'éventuels retours concernant l'utilisation du parcours de fitness.

L'échevin Roger Negri (LSAP) confirme que, pour le projet de la gare, seuls des frais d'études ont été engagés. Il était initialement prévu d'aménager des bureaux supplémentaires à l'étage, mais cette idée a finalement été abandonnée en raison des contraintes liées à un bâtiment classé. Concernant le parcours de fitness, il indique ne disposer d'aucune donnée chiffrée ni de retour particulier sur sa fréquentation.

Le conseil communal approuve l'ensemble des décomptes à l'unanimité.

6. Approbation :

a) de la convention relative à l'exploitation d'un service de boissons et de petite restauration situé dans le pavillon sis au parc urbain « Brill » à Mamer ;

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique que la convention existante concernant le pavillon du Parc Brill est reconduite sans modification. L'indemnité adaptée l'année précédente pour la période estivale est maintenue.

La conseillère Djuna Bernard (déi gréng) demande un aperçu de l'ensemble des infrastructures communales louées à des restaurateurs ou à des exploitants commerciaux. Elle souhaite également savoir si des critères harmonisés existent pour ces contrats de location, notamment en matière de recyclage, de rénovation énergétique ou d'accessibilité.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) répond qu'une liste sera transmise ultérieurement. Il précise qu'il n'existe actuellement pas de stratégie uniforme, les différents contrats ayant été conclus à des époques et dans des contextes différents. En règle générale, les relations sont régies par la législation applicable en matière de bail ainsi que par les obligations contractuelles respectives du bailleur et du locataire. Dans certains cas, le contrat n'est d'ailleurs pas conclu directement avec l'exploitant, mais par exemple avec une brasserie qui sous-loue ensuite les locaux.

Le conseil communal approuve ce point à l'unanimité.

b) d'un contrat de production et de diffusion du magazine télévisé « MATV – Mamer Televisioun » avec l'a.s.b.l. apart TV.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique qu'à la suite du décès de Léo Folschette, une nouvelle solution devait être trouvée pour Mamer TV. Le contrat conclu avec apart TV s'inscrit globalement dans l'enveloppe budgétaire prévue jusqu'à présent, sur la base d'une moyenne de quatre à cinq reportages par émission. Après six mois de collaboration, il sera possible d'évaluer plus précisément les coûts en vue du prochain budget. Selon le bourgmestre, apart TV travaille de manière professionnelle et est en mesure de produire les contenus souhaités.

La conseillère Georgia Drosou (déi gréng) demande si le concept actuel sera simplement reconduit ou si ce changement ne constituerait pas une bonne occasion de réévaluer plus largement les objectifs de Mamer TV, son utilité, la qualité de ses contenus, son audience ainsi que le rapport entre les coûts et les bénéfices.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) répond que le concept existant sera maintenu. Une réorientation en profondeur impliquerait un cadre budgétaire différent. Des améliorations sont toutefois prévues, notamment en ce qui concerne la durée des reportages, leur rythme et leur diversité. Comme apart TV travaille avec plusieurs personnes et plusieurs caméras, la qualité du montage et la variété des reportages devraient également s'améliorer. Après les deux ou trois premières productions, le format pourra être réévalué.

Le conseil communal approuve la convention à l'unanimité.

7. Règlements communaux : adoption d'un règlement relatif à la participation des citoyens de la commune de Mamer au budget participatif - édition 2026/2027.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique que le règlement relatif au budget participatif est reconduit dans les mêmes conditions que l'année précédente. Un montant de 75.000 euros est à nouveau réservé aux projets proposés par les citoyens, tandis que 25.000 euros sont destinés aux projets émanant des écoles. Deux modifications mineures sont toutefois introduites : désormais, seules les personnes physiques pourront déposer des projets, les personnes morales n'y étant plus autorisées. Par ailleurs, le vote électronique sera maintenu, tout en étant complété par la possibilité de voter sur papier.

Luc Feller rappelle que, l'an dernier, le parc canin ainsi que le panneau d'affichage numérique ont été réalisés dans le cadre du budget participatif. Au total, 18 projets avaient été déposés, dont sept avaient été jugés réalisables. Environ 240 personnes avaient pris part au vote. À l'échelle nationale, il estime que Mamer se distingue avec une enveloppe globale de 100.000 euros consacrée au budget participatif.

La conseillère Georgia Drosou (déi gréng) demande s'il ne serait pas opportun d'associer également des représentants de tous les groupes politiques du conseil communal au comité de suivi.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) rejette cette proposition en soulignant qu'il ne s'agit pas d'un processus politique, mais d'une évaluation exclusivement technique et administrative.

Les projets sont examinés avant tout sous l'angle de leur faisabilité technique, de leur conformité juridique et de leurs incidences financières. Ces analyses sont réalisées par les services compétents de la commune. L'ensemble des projets déposés est ensuite présenté en toute transparence au conseil communal.

Le conseil communal approuve le règlement à l'unanimité.

8. Finances communales :

a) approbation de titres de recette ;

Le conseil communal approuve plusieurs titres de recettes, comprenant notamment des subventions de l'État, des recettes provenant de l'impôt commercial communal, des dotations du Fonds de dotation globale des communes (FDGC) ainsi que des recettes issues de différentes manifestations.

Le conseil communal approuve ces recettes à l'unanimité.

b)-1) 3/542/648120/99002 - Aide financière dans le cadre des frais d'intervention pour l'élimination des nids de frelons asiatiques (crédit nouveau) ;

b)-2) adoption d'un règlement relatif à l'allocation d'une aide financière dans le cadre des frais d'intervention pour l'élimination des nids de frelons asiatiques ;

À la suite d'une motion déposée par le DP, la commune instaure une aide financière destinée à soutenir l'élimination des nids de frelons asiatiques.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique que cette mesure sera accompagnée d'une campagne de sensibilisation reposant sur le matériel d'information mis à disposition par le ministère. Il est prévu que la commune prenne désormais en charge 50 % du montant de l'aide accordée par l'État. À cette fin, un nouveau crédit budgétaire est créé et un règlement communal spécifique est adopté.

Le conseiller Sven Bindels (DP) remercie la majorité d'avoir donné suite à cette proposition de son parti.

Le conseil communal approuve le règlement à l'unanimité.

c) fixation des taux de l'impôt foncier pour l'exercice 2027 ;

Le collège des bourgmestre et échevins propose de maintenir inchangés les taux de la taxe foncière pour l'ensemble des catégories.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) attire plus particulièrement l'attention sur le taux B6, applicable aux terrains constructibles non bâtis. Avec un taux fixé à 750 %, Mamer se situe certes parmi les communes appliquant les taux les plus élevés au niveau national, mais d'autres communes ont déjà procédé à des augmentations nettement plus importantes. Compte tenu de la pénurie de logements, elle se prononce en faveur d'un relèvement progressif du taux, par exemple jusqu'à 1.000 %.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) rappelle que cette question avait déjà été débattue l'année précédente. Le collège échevinal souhaite, à ce stade, maintenir le taux actuel, tout en annonçant que le sujet sera à nouveau examiné l'année prochaine.

Le groupe déi gréng s'abstient lors du vote. Tous les autres membres du conseil communal approuvent la proposition.

d) fixation du taux à appliquer pour 2027 en matière d'impôt commercial à la base d'assiette d'après le bénéfice d'exploitation à 350 % (trois cent cinquante pour cent).

Le conseil communal examine ensuite le taux de l'impôt commercial communal.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique que la commune souhaite maintenir le taux actuel de 350 %. Il rappelle que Mamer figure déjà parmi les communes appliquant les taux les plus élevés du pays.

Il souligne également que les recettes ont tendance à diminuer et que, dans un contexte économique plus difficile, les entreprises sont particulièrement attentives au niveau de la fiscalité. Une éventuelle baisse du taux devrait donc être soigneusement étudiée et compensée sur le plan financier.

Le conseil communal approuve cette proposition.

9. Subsidés aux associations :

a) 250,00 € à l'a.s.b.l. Union Grand-Duc Adolphe à titre de contribution communale en vue de soutenir le « National Youth Wind Orchestra Luxembourg » en 2026 ;

b) 500,00 € à l'association « Sécurité Routière Luxembourg » à titre de subside extraordinaire pour l'année 2026.

Le conseil communal accorde une subvention de 250 euros à l'Union Grand-Duc Adolphe en soutien au National Youth Wind Orchestra Luxembourg. L'échevin Ed Buchette (CSV) précise qu'il s'agit d'une contribution annuelle traditionnelle. L'orchestre de jeunes se produit régulièrement à travers le pays, y compris à Mamer.

Le conseil communal approuve également une subvention extraordinaire de 500 euros en faveur de la Sécurité Routière Luxembourg. À cette occasion, Ed Buchette (CSV) se réjouit qu'une nouvelle édition de la Coupe scolaire soit organisée en 2026 à Mamer, en collaboration entre la Maison Relais et les écoles.

Les deux subventions sont adoptées à l'unanimité.

10. Commissions consultatives :

a) Nomination d'un membre à la Commission pour l'inclusion sociale en tant que représentant du parti politique « CSV ». b) Remplacement d'un membre de la Commission pour la cohabitation interculturelle représentant le parti « déi gréng » ;

c) Remplacement d'un membre de la commission scolaire représentant le parti « déi gréng » ;

d) Démission d'un membre de la commission culturelle.

Le conseil communal procède à plusieurs modifications au sein des commissions consultatives.

Au sein de la commission de l'inclusion sociale, Mme Frisch remplace, pour le CSV, Mme Beissel.

Au sein de la commission du vivre-ensemble interculturel, M. Arnold remplace, pour déi gréng, Mme Schweitzer.

Au sein de la commission scolaire, Mme Petry succède à M. Picard.

Le conseil communal prend également acte de la démission de M. Seil de la commission de la culture.

Ces modifications sont approuvées à l'unanimité par le conseil communal.

11. Circulation : confirmation d'une réglementation temporaire de la circulation en cas d'urgence, valable plus de 72 heures - 7, rue Neiewee, à Holzem.

L'échevin Roger Negri (LSAP) explique que des travaux se poursuivront jusqu'à la fin du mois dans le Neiewee, à Holzem. En raison de la circulation alternée mise en place pendant la durée du chantier, un régime de priorité sera instauré. Une interdiction de stationnement s'appliquera également.

Le conseil communal approuve cette mesure à l'unanimité.

12. Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) informe le conseil communal de l'évolution du chantier du bâtiment Millénaire de la SNHBM. La commune a demandé à quel moment le bâtiment pourrait être achevé malgré les problèmes rencontrés au niveau de la façade. La réponse reçue est toutefois peu encourageante : aucun calendrier précis ne peut être communiqué à ce stade.

L'échevin Roger Negri (LSAP) indique que le gros œuvre de la nouvelle école de Capellen est désormais terminé. La construction de la structure en bois doit débuter prochainement. Le calendrier reste inchangé et une mise en service de l'établissement l'année prochaine demeure l'objectif.

À l'école du Kinneksbond, les capacités de la cuisine seront portées à 900 repas.

Concernant les futurs besoins scolaires sur le site du Kinneksbond à Mamer, Roger Negri (LSAP) explique que, à la suite de discussions avec l'entreprise Giorgetti, la commune pourrait louer un terrain situé derrière la Maison relais 3. Un bâtiment modulaire comprenant environ huit salles de classe et 200 places d'accueil pourrait y être construit. Un projet concret devrait être présenté au conseil communal après les vacances. Il rappelle également que le bâtiment scolaire existant dispose encore de sept locaux libres.

À propos du bâtiment Millénaire au centre de Mamer, Roger Negri précise que le troisième étage sera aménagé en bureaux.

Le rez-de-chaussée accueillera trois activités : un café intégratif, géré par la Maison Citoyenne, des bureaux supplémentaires ainsi qu'une épicerie sociale, qui devrait être exploitée par la Croix-Rouge.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) ajoute que l'implantation du futur bâtiment scolaire derrière la Maison relais 3 est privilégiée par rapport à une construction derrière la piscine, le premier site étant plus accessible et moins exigu.

Le conseiller Sven Bindels (DP) fait remarquer que les parents et les enseignants du Cycle 1 de l'école du Kinneksbond n'avaient pas été informés des travaux réalisés à l'entrée de l'établissement. L'échevin Roger Negri (LSAP) explique que ces travaux concernent l'installation de colonnes techniques destinées au contrôle de l'installation photovoltaïque et prend note de la nécessité d'améliorer la communication à l'avenir.

La conseillère Djuna Bernard (déi gréng) s'interroge sur les possibilités d'accès et d'attente pour les parents à la piscine, notamment pendant les entraînements du club Trispeed. Le bourgmestre Luc Feller (CSV) répond qu'il serait en principe possible d'y installer des places assises. Il précise toutefois que le bâtiment reste volontairement fermé en dehors des heures d'ouverture normales afin d'en limiter l'accès. La commune examinera cette question avec le club Trispeed.

La conseillère Simone Frank (CSV) demande si le terrain de football pourrait être fermé afin d'éviter les dégradations, les déjections canines et les salissures. Le bourgmestre Luc Feller (CSV) répond que le collège échevinal a déjà examiné cette question à plusieurs reprises. Une fermeture permettrait certes de mieux protéger les installations, mais limiterait également leur accès au public. Il n'existe pas de solution simple à ce problème, mais la situation continuera d'être suivie.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) aborde ensuite la question de la tonte des espaces verts publics et demande s'il serait possible, dans un souci de préservation de la biodiversité, de réduire la fréquence des tontes sur certaines parcelles durant le mois de mai. L'échevin Roger Negri (LSAP) rappelle que la commune a souvent été critiquée par le passé lorsque les espaces verts n'étaient pas entretenus régulièrement. Il estime néanmoins qu'il serait possible d'étudier l'exclusion de certaines zones particulièrement riches sur le plan écologique des programmes de tonte.

Enfin, la conseillère Jessica Klopp (DP) demande si des cours d'aquagym pourraient également être proposés en soirée afin de répondre aux besoins des personnes actives. Le bourgmestre Luc Feller (CSV) répond que deux cours du soir existent déjà. Il souligne que la piscine affiche globalement un taux d'occupation très élevé.

Council session minutes

20 April 2026

Item 3(a) is removed from the agenda and postponed to the next meeting. The Municipal Council approves this.

1. Primary education:

a) approval of the provisional school organisation for the 2026/2027 academic year for primary education;

The chair of the school committee, Nadine Schmid (CSV), presents the provisional school organisation plan for the 2026/2027 academic year. In March 2026, 867 pupils were enrolled in the Municipality's schools, of whom 541 were in Mamer and 326 in Capellen. Since then, this figure has already risen to 890 pupils. However, for the purposes of calculating the number of teaching posts, the planning is based on 860 pupils. Diversity also continues to grow: the schools in Mamer are home to pupils from 43 different nationalities and those in Capellen from 37, while up to 41 languages are spoken at home in Mamer and 32 in Capellen.

The Alpha project will, for the first time, cover Cycle 2.1 from the 2027/2028 school year onwards. During the coming school year, parents of future Cycle 1.2 pupils will be informed and consulted. At the same time, the development of the Wëlthgebond district remains a major challenge: around 40 additional children are expected from the start of the next academic year, while the sharpest increase is forecast for 2027/2028.

In Capellen, the new school has become essential, as current capacity is virtually full. In Mamer, some rooms can still be converted into classrooms. As regards out-of-school care, several solutions are under consideration; in the long term, capacity could reach 1,200 places, of which 800 would be in Mamer and 400 in Capellen.

The teaching allocation amounts to 1,625 hours, in addition to hours set aside for the induction of new pupils and a permanent supply teaching post. This is allocated at a ratio of 63 per cent for Mamer and 37 per cent for Capellen. The organisation plans to have four early years classes in Mamer and two in Capellen, eight pre-school classes in Mamer and five in Capellen, as well as 24 classes in Cycles 2 to 4 in Mamer and 13 in Capellen. Two teaching posts will be available in Cycle 1 and nine in Cycles 2 to 4.

Afternoon lessons will now take place from 14.00 to 15.50 without a break, which will require adjustments to school transport arrangements.

Schools will continue with a number of educational projects, including the Bëschschoul, the Vivarium, the School Cup, the Lego League, the KI-Kompass, the Medienkompass, as well as exchanges between Cycle 1 pupils and residents of the CIPA.

The school committee, REPAMA (Mamerschoulen Parents' Representatives) and REPACH (Capellen-Holzem Parents' Representatives) have given their approval to this provisional school organisation. The parents' representatives expressed reservations solely regarding the change to the afternoon timetable.

Mayor Luc Feller (CSV) thanks the school committees, the teaching staff and the municipal services. Despite the Municipality's strong population growth, the number of pupils is rising only slightly in Mamer, largely due to the presence of the European School. In Capellen, by contrast, primary school children account for nearly 10 per cent of the population. It remains difficult to predict how the Wëlthgebond district will develop, as the Housing Fund has so far provided little information about the families who will be moving there.

Councillors Jessica Klopp (DP), Djuna Bernard (Déi Gréng) and Elaine Jensen (LSAP) commend the work carried out in schools and support the provisional school organisation. They highlight the participatory management of the schools, the wealth of educational projects, the reorganisation of afternoon timetables, the Alpha Project, academic support schemes, the welcome given to new arrivals, socio-educational support, and the numerous musical, cultural and sporting activities. They also emphasise that integration should make greater provision for children from the European School. Finally, representatives from all parties view the fact that population growth has been taken into account in school planning as a positive development.

The Municipal Council unanimously approves the school organisation.

b) setting the fee for parents' contribution to the summer camp in Erpeldange (2026), organised by Capellen Primary School.

Mayor Luc Feller (CSV) proposes setting the parents' financial contribution at one-third of the total cost, or € 130.

The Municipal Council unanimously approves this proposal.

2. Regional Music School West: provisional approval of the 2026/2027 academic year organisation for music education and the annual unit rate per hour of tuition.

Alderman Ed Buchette (CSV) explains that the UGDA Regional Music School is entering its second year in its new premises and continues to grow rapidly. The number of pupils enrolled in group lessons has risen from 596 to 710, leading to an increase in the number of classes from 36 to 43. Demand for individual lessons is also rising sharply. This trend can be

attributed in particular to the reform of music theory lessons and the opportunity to start learning an instrument at an earlier age.

The music school's operating costs have risen accordingly, from € 2.4 to € 2.783 million. The total volume of lessons will now reach approximately 24,000 minutes of teaching, compared with 20,900 previously. The cost per teaching unit stands at € 6,911.06. The provisional budget for the regional music school for the 2026/2027 academic year stands at 22 million. The most popular instruments remain the piano, the flute, the guitar and percussion. Ed Buchette extends his special thanks to the director, Micky Thein, and to Claude Lentz for their excellent collaboration.

Mayor Luc Feller (CSV) explains that the State is covering around € 1.7 million of the total costs, leaving the Municipality to contribute around € one million. He says he is surprised by the projected increase of around 150 additional pupils and would like a more detailed analysis to be carried out in future to determine the number of pupils who actually continue with lessons throughout the school year.

In his view, the fact that lessons are free of charge has attracted many new pupils, but it also raises questions regarding long-term planning and the necessary human resources. He further emphasises that the music school is now large enough to operate independently, whilst noting that regional cooperation with the UGDA remains very satisfactory. The new building also facilitates group music-making and the organisation of public concerts.

Councillor Jessica Klopp (DP) welcomes the great success of the music school and the diversity of the courses and ensembles on offer. She highlights the cultural and educational value of music education and thanks the entire team, as well as the Municipality, for the modern facilities and the new concert hall.

Councillor Djuna Bernard (Déi Gréng) criticises the presentation of the music school's documents, which she finds difficult to read, and suggests making them more accessible and providing more comparisons with other regional music schools. She also raises questions about the fee structure and the implications for teaching staff should any courses be discontinued.

Mayor Luc Feller (CSV) replies that staff salaries and pay grades are set by law and that teachers on permanent contracts retain their jobs even if some pupils drop out of lessons. He attributes the music school's strong growth to the quality of its provision and the appeal of the new building.

Councillor Tom Kerschenmeyer (CSV) believes that the music school's success is based both on the diversity of its programme and on the quality of its modern facilities. He considers it a major advantage that all lessons can now be held at a single location.

Councillor Elaine Jensen (LSAP) points out that it is exceptional for children in the Municipality to be able to benefit from free music lessons close to home.

The Municipal Council unanimously approves the organisation of music lessons.

3. Municipal planning and urban development:

a) approval of an amendment (No. 1) to the agreement relating to the "Route d'Arlon" Special Development Plan in Mamer;

Mayor Luc Feller (CSV) recalls that item point 3 a) is postponed to the next meeting.

b) confirmation of the decision by the College of the Mayor and Aldermen to waive the right of pre-emption in respect of a parcel of land registered in the Land Register of the Municipality of Mamer, Section A of Mamer-North under number 687/5192, at the locality on the "Rue Anne Beffort".

Mayor Luc Feller (CSV) explains that the parcel of land in question is situated on the Rue Anne Beffort. The College of the Mayor and Aldermen proposes that the Municipality waive its right of pre-emption.

The Municipal Council unanimously approves this proposal.

4. Projects and estimates:

a) 4/821/221200/25027 - Renewal of the synthetic surface on pitch No. 3;

Councillor Roger Negri (LSAP) explains that the existing surface will be completely replaced by a new, modern synthetic surface fitted with "shockpads" (cushioning layers). Ball-stops will also be installed. The works are budgeted to take place over two years, at a total cost of approximately € 290,000, including fees and VAT.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) refers to the discussions currently taking place at European level concerning microplastics present in synthetic sports surfaces. She asks whether it would be possible to use plastic-free materials for the new surface and wishes to know how the old one will be recycled in a sustainable manner.

Councillor Roger Negri (LSAP) replies that the Municipality is following these discussions closely and is already using modern technologies which are as environmentally friendly as possible. The old surface will be recycled in accordance with current regulations. He also points out that the site was originally an asphalt tennis court and that, at present, no realistic alternative to the synthetic surface has been identified for this site.

The Municipal Council unanimously approves the project.

b) 4/621/223410/99001 Purchase and replacement of play equipment in play areas - 2026 Programme;

c) 4/624/223410/99002 - Installation of a play structure for people with reduced mobility on the playground in Brill Park, Mamer.

Councillor Roger Negri (LSAP) presents the annual programme for playgrounds, drawn up in collaboration with the Family Committee. It includes, in particular, the installation of new fitness and motor skills equipment at the Gaaschtbiërg playground, as well as the refurbishment of the multi-sports ground behind the salle des fêtes in Holzem. New wood chips will also be laid on several playgrounds.

In addition, inclusive play equipment designed for people with reduced mobility (PRM) will be installed in the Brill Park. This

consists of a wheelchair-accessible merry-go-round, designed to encourage shared play amongst all children. Safety features allow users to stop the ride themselves at any time.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) proposes that similar facilities should also be installed in Capellen. She also questions the relatively high cost of the fitness equipment planned for Gaaschtbierg and asks whether the need for it has been clearly identified.

Councillor Roger Negri (LSAP), then joined by Councillor Simone Frank (CSV), explain that these improvements respond to requests made by local residents and by the Family Committee.

Councillor Sven Bindels (DP) is delighted that, after several years of campaigning, an inclusive play area for people with reduced mobility is finally being built. He hopes that other facilities of this kind will be established in the future in the various districts of the Municipality.

Councillor Simone Frank (CSV), more generally, stresses the importance of having modern, safe and inclusive play areas for children's development. She points out that all play areas are subject to regular inspections and are certified. In future, the Municipality also wishes to involve children and young people more closely in their design.

The Municipal Council unanimously approves both projects.

5. Final accounts:

- a) 4/260/221321/19002 – Refurbishment of the station offices in Mamer;
- b) 4/532/222100/19028 – Installation of solar panels on the building at Précoce II in Kinneksbond (Youth Solar project);
- c) 4/624/221313/13005 – Redevelopment of various streets in the Capellen Business Park;
- d) 4/624/221313/17021 – 30 km/h zone on the Rue Millénaire in Mamer and car park on Rue des Maximins;
- e) 4/624/221313/21008 – Construction of a cycle path between Mamer and Holzem;
- f) 4/624/221313/21009 – Construction of a cycle path between Holzem and Capellen (phase 1 up to the PC13 link);
- g) 4/626/221311/19013 – Restoration of the old cemetery in Capellen;
- h) 4/626/221313/08008 – Construction of a new mortuary and extension, including finishing works, at the cemetery in Mamer;
- i) 4/810/221200/21020 – Creation of a fitness trail in the forest;
- j) 4/821/221200/18042 – Redevelopment of the Leisure Park in Capellen.

Councillor Roger Negri (LSAP) explains that final accounts can only be submitted once all the works have been completed, the remaining invoices have been paid and any disputes or guarantees have been settled. Once approved by the Municipal Council, the files for these projects are definitively closed.

The ten final accounts submitted today represent a total amount of approximately € 11.423 million. They show cost overruns of around € 465,000, but also savings of around € 833,000.

Roger Negri emphasises that these variations have no negative impact on the current budgetary situation, as the appropriations have been adjusted over the years.

The cost of refurbishing the offices at Mamer station, intended for the public relations department amounts to € 12,985, compared with an initial estimate of € 10,000. As for the solar panel installation on the Précoce II building at Kinneksbond, carried out in collaboration with Greenpeace, the final cost is € 157,995, instead of the € 200,000 originally planned.

The refurbishment of several roads in the Capellen Business Park has cost € 1.54 million, compared with an initial estimate of € 1.3 million. This increase is mainly due to higher tender prices, as well as the decision taken during the project to replace a standard pavement with one incorporating a cycle lane.

The development of the 30 kph zone on the Rue du Millénaire and the car park on the Rue des Maximins has been completed at a cost of € 327,000, compared with the € 285,000 euros initially budgeted, due to higher construction costs.

The cycle route between Mamer and Holzem has cost € 2.067 million, compared with an initial estimate of € 2 million. Roger Negri explains that a price revision linked to the Covid-19 pandemic, amounting to € 166,278, accounts for this difference; without this revision, the project would have remained within the approved budget.

The same applies to the cycle route between Holzem and Capellen. The initial estimate stood at € 1.75 million, whilst the final cost came to € 1.461 million. After deducting the price adjustment of € 132,000, the project is well below the planned amount.

The renovation of the old Capellen cemetery has been completed at a cost of € 455,000, compared with the € 492,681 originally budgeted.

As regards the construction of the new funeral parlour and the development work at Mamer Cemetery, the final cost amounted to approximately € 1.6 million, compared with the € 1.4 million originally budgeted. Roger Negri attributes this cost overrun to the very long duration of the project, which began in 2008, changes in architects, delays due to sick leave, price revisions, and the addition of architectural and artistic features, such as decorative glazed surfaces, a work of art and acoustic improvements.

The forest fitness trail was completed at a cost of approximately € 60,000, compared with the € 50,000 originally budgeted. In particular, information panels and additional wood chips were added.

Finally, the Capellen Leisure Park was completed at a cost of € 3.767 million, compared with a quote of € 3.95 million. Here too, a Covid-19-related price adjustment of € 108,000 was applied; without this, the final cost would have been even lower than the initial budget. The Municipality is also receiving a government grant of € 82,600 for this project.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) points out that six of the ten final statements show cost overruns. Whilst she understands that price revisions are necessary due to the

pandemic, she would like the Municipal Council to be informed more promptly when it becomes apparent that significant additional costs are to be expected. Regarding the station offices, she points out that the file essentially consists only of design costs and asks for further details. She also enquires about any feedback regarding the use of the fitness trail.

Alderman Roger Negri (LSAP) confirms that, for the station project, only design costs have been incurred. It had initially been planned to fit out additional offices on the upper floor, but this idea was ultimately abandoned due to constraints relating to the building's listed status. Regarding the fitness trail, he states that he has no figures or specific feedback on its usage.

The Municipal Council unanimously approves all the final statements.

6. Approval:

a) the agreement relating to the operation of a drinks and light refreshments service located in the pavilion at the 'Brill' urban park in Mamer;

Mayor Luc Feller (CSV) explains that the existing agreement concerning the Brill Park pavilion is being renewed without any changes. The compensation, which was adjusted last year for the summer period, is being maintained.

Councillor Djuna Bernard (Déi Gréng) requests an overview of all Municipal facilities let to restaurant owners or commercial operators. She also wishes to know whether there are standardised criteria for these tenancy agreements, particularly regarding recycling, energy-efficiency refurbishments and accessibility.

Mayor Luc Feller (CSV) replies that a list would be provided at a later date. He explains that there is currently no standardised strategy, as the various contracts were concluded at different times and in different contexts. As a general rule, these relationships are governed by the applicable tenancy legislation and by the respective contractual obligations of the landlord and the tenant. In some cases, the contract is not concluded directly with the operator, but, for example, with a brewery which then sublets the premises.

The Municipal Council unanimously approves this item.

b) a contract for the production and broadcast of the television programme "MATV – Mamer Televisioun" with the non-profit organisation apart TV.

Mayor Luc Feller (CSV) explains that, following the death of Léo Folschette, a new solution had to be found for Mamer TV. The contract signed with Apart TV broadly falls within the budget allocated to date, based on an average of four to five reports per programme. After six months of collaboration, it will be possible to assess the costs more accurately with a view to the next budget. According to the Mayor, Apart TV works professionally and is able to produce the desired content.

Councillor Georgia Drosou (Déi Gréng) asks whether the current concept would simply be continued or whether this change might not present a good opportunity to reassess, more broadly, the objectives of Mamer TV, its usefulness, the quality of its content, its audience and the cost-benefit ratio.

Mayor Luc Feller (CSV) replies that the existing format would be retained. A fundamental overhaul would require a different budgetary framework. However, improvements are planned, particularly with regard to the length of the reports, their frequency and their variety. As Apart TV works with several people and several cameras, the quality of the editing and the variety of the reports should also improve. After the first two or three productions, the format can be reassessed.

The Municipal Council unanimously approves the agreement.

7. Municipal regulations: adoption of a regulation on the participation of residents of the municipality of Mamer in the participatory budget – 2026/2027 edition.

Mayor Luc Feller (CSV) explains that the regulations governing the participatory budget have been renewed on the same terms as last year. A sum of € 75,000 has once again been set aside for projects proposed by citizens, whilst € 25,000 is earmarked for projects put forward by schools. However, two minor changes have been introduced: from now on, only individuals will be able to submit projects; legal entities are no longer permitted to do so. Furthermore, online voting will continue, whilst being supplemented by the option to vote on paper.

Luc Feller recalls that, last year, the dog park and the digital display screen were built as part of the participatory budgeting scheme. A total of 18 projects were submitted, seven of which were deemed feasible. Around 240 people took part in the vote. Nationally, he believes that Mamer stands out with a total budget of € 100,000 allocated to the participatory budget.

Councillor Georgia Drosou (Déi Gréng) asks whether it might not be appropriate also to include representatives from all political parties on the Municipal Council in the monitoring committee.

Mayor Luc Feller (CSV) rejects this proposal, emphasising that this is not a political process, but an exclusively technical and administrative assessment. Projects are assessed primarily in terms of their technical feasibility, legal compliance and financial implications. These analyses are carried out by the relevant municipal departments. All submitted projects are then presented to the Municipal Council in a fully transparent manner.

The Municipal Council unanimously approves the regulations.

8. Municipal finances:

a) approval of receipts;

The Municipal Council approves several sources of revenue, including, in particular, government grants, revenue from the municipal business tax, allocations from the General Municipal Endowment Fund (FDGC) and revenue from various events.

The Municipal Council approves these receipts unanimously.

b)-1) 3/542/648120/99002 – Financial assistance towards the costs of removing Asian hornet nests (new appropriation);

b)-2) adoption of a regulation concerning the allocation of financial assistance towards the costs of removing Asian hornet nests;

Following a motion tabled by the DP, the Municipality is introducing financial assistance to support the removal of Asian hornet nests.

Mayor Luc Feller (CSV) explains that this measure will be accompanied by an awareness-raising campaign based on information material provided by the Ministry. It is planned that the Municipality will now cover 50 per cent of the amount of the grant awarded by the State. To this end, a new budgetary allocation has been created and a specific municipal by-law has been adopted.

Councillor Sven Bindels (DP) thanks the majority for acting on his party's proposal.

The Municipal Council unanimously approves the regulation.

c) setting of property tax rates for the 2027 financial year;
The College of the Mayor and Aldermen proposes to keep property tax rates unchanged across all categories.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) draws particular attention to rate B6, which applies to undeveloped building land. With a rate set at 750 per cent, Mamer is certainly among the municipalities applying the highest rates nationwide, but other municipalities have already implemented significantly larger increases. Given the housing shortage, she advocates a gradual increase in the rate, for example up to 1,000 per cent.

Mayor Luc Feller (CSV) points out that this issue had already been discussed the previous year. The College of the Mayor and Aldermen wishes, at this stage, to maintain the current rate, whilst announcing that the matter will be reviewed again next year.

The Déi Gréng party abstains from the vote. All other members of the Municipal Council approve the proposal.

d) setting the rate to be applied for 2027 for business tax, based on an assessment base calculated as 350 % (three hundred and fifty per cent) of operating profit.

The Municipal Council then considers the rate of the municipal business tax.

Mayor Luc Feller (CSV) explains that the Municipality wishes to maintain the current rate of 350 %. He points out that Mamer is already among the municipalities with the highest rates in the country.

He also stresses that revenue is tending to fall and that, in a more challenging economic climate, businesses are paying particular attention to tax levels. Any reduction in the rate should therefore be carefully considered and financially offset.

The Municipal Council approves this proposal.

9. Grants to associations:

- a) € 250.00 to the non-profit organisation Union Grand-Duc Adolphe as a municipal contribution to support the "National Youth Wind Orchestra Luxembourg" in 2026;
- b) € 500.00 to the association "Sécurité Routière Luxembourg" as an extraordinary grant for the year 2026.

The Municipal Council has awarded a grant of € 250 to the Union Grand-Duc Adolphe in support of the National Youth Wind Orchestra Luxembourg. Councillor Ed Buchette (CSV) explains that this is a traditional annual contribution. The youth orchestra performs regularly across the country, including in Mamer.

The Municipal Council also approves an extraordinary grant of € 500 for Sécurité Routière Luxembourg. On this occasion, Ed Buchette (CSV) expresses his delight that a new edition of the School Cup will be organised in 2026 in Mamer, in collaboration between the Maison Relais and the schools.

Both grants are approved unanimously.

10. Consultative Committees:

- a) Appointment of a member to the Social Inclusion Committee as a representative of the "CSV" political party;
- b) Replacement of a member of the Intercultural Coexistence Committee representing the "Déi Gréng" party;
- c) Replacement of a member of the Education Committee representing the "Déi Gréng" party;
- d) Resignation of a member of the Culture Committee.

The Municipal Council has made several changes to the composition of the advisory committees.

On the Social Inclusion Committee, Ms Frisch replaces Ms Beissel on behalf of the CSV.

On the Intercultural Coexistence Committee, Mr Arnold replaces Ms Schweitzer on behalf of Déi Gréng.

On the Education Committee, Ms Petry succeeds Mr Picard.

The Municipal Council also takes note of Mr Seil's resignation from the Culture Committee.

These changes are unanimously approved by the Municipal Council.

11. Road Traffic: confirmation of temporary emergency traffic, valid for more than 72 hours – 7 Neiewee Street, Holzem.

Councillor Roger Negri (LSAP) explains that works will continue until the end of the month in Neiewee, Holzem. Due to the alternating traffic system in place for the duration of the works, a priority system will be introduced. A parking ban will also apply.

The Municipal Council unanimously approves this measure.

12. Information, any other business and questions from Municipal Councillors.

Mayor Luc Feller (CSV) updates the Municipal Council on progress at the SNHBM's Millénaire building site. The Municipality has asked when the building might be completed, despite the problems encountered with the façade. The response received, however, is not very encouraging: no precise timetable can be provided at this stage.

Councillor Roger Negri (LSAP) reports that the structural work on the new school in Capellen is now complete. Construction of the timber frame is due to begin shortly. The timetable remains unchanged and the aim is still for the school to open next year.

At the Kinneksbond school, the kitchen's capacity will be increased to 900 meals.

Regarding future school requirements at the Kinneksbond site in Mamer, Roger Negri (LSAP) explains that, following discussions with the company Giorgetti, the Municipality could lease a parcel of land situated behind Day Care Centre 3. A modular building comprising around eight classrooms and 200 childcare places could be constructed there. A concrete proposal is expected to be presented to the Municipal Council after the holidays. He also points out that the existing school building still has seven vacant rooms.

Regarding the Millénaire building in the centre of Mamer, Roger Negri states that the third floor will be converted into offices. The ground floor will house three initiatives: an inclusive café, run by the Citizens' Centre; additional offices; and a social grocery shop, which is expected to be run by the Red Cross.

Mayor Luc Feller (CSV) adds that the location of the future school building behind Day Care Centre 3 is preferred to a site behind the swimming pool, as the former is more accessible and less cramped.

Councillor Sven Bindels (DP) points out that parents and teachers in Cycle 1 at the Kinneksbond school have not been informed about the work carried out at the school's entrance. Alderman Roger Negri (LSAP) explains that this work involves the installation of utility columns for monitoring the photovoltaic

system and acknowledges the need to improve communication in future.

Councillor Djuna Bernard (Déi Gréng) raises concerns about access and waiting arrangements for parents at the swimming pool, particularly during Trispeed club training sessions. Mayor Luc Feller (CSV) replies that, in principle, it would be possible to install seating there. He points out, however, that the building is deliberately kept closed outside normal opening hours in order to restrict access. The Council will discuss this matter with the Trispeed club.

Councillor Simone Frank (CSV) asks whether the football pitch could be closed off to prevent vandalism, dog fouling and littering. Mayor Luc Feller (CSV) replies that the College of the Mayor and Aldermen has already considered this issue on several occasions. Closing the grounds would certainly provide better protection for the facilities, but would also restrict public access to them. There is no simple solution to this problem, but the situation will continue to be monitored.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) then raises the issue of mowing public green spaces and asks whether it might be possible, in the interests of preserving biodiversity, to reduce the frequency of mowing on certain parcels of land during the month of May. Alderman Roger Negri (LSAP) points out that the Municipality had often been criticised in the past when green spaces were not maintained regularly. He nevertheless believes it would be possible to consider excluding certain areas of particular ecological value from the mowing programmes.

Finally, Councillor Jessica Klopp (DP) asks whether aqua aerobics classes could also be offered in the evenings to meet the needs of working people. Mayor Luc Feller (CSV) replies that two evening classes already exist. He stresses that, overall, the swimming pool has a very high utilisation rate.

AGENDA

AOÛT

Samedi, le 15.08

Summerfest op der Cap

- ⌚ à partir de 11h00
- 📍 Commune de Mamer et TC Cap On Line



SEPTEMBRE

Vendredi, le 11.09

Sunset Cinema

- ⌚ 18h00
- 📍 Parc Brill
- 👤 Commission de la Jeunesse

Samedi, le 12.09

Sunset Cinema

- ⌚ 18h00
- 📍 Parc Brill
- 👤 Commission de la Jeunesse



Vendredi, le 18.09

Rentrée d'automne du Marché de Mamer

- ⌚ 17h00
- ⌚ Durée du marché de 16h00 à 19h00
- 📍 Place de l'Indépendance
- 👤 Commune de Mamer

SEPTEMBRE

Samedi, le 19.09

Charity Festival Mamer in Motion

- ⌚ 13h00
- 📍 Parc Brill
- 👤 Maison des jeunes et Commune de Mamer



Dimanche, le 20.09

Porte ouverte Centre de ressources SICA

- ⌚ à partir 10h00
- 📍 Zone industrielle Kehlen
(28 Z.I., L-8287 Kehlen)
- 👤 SICA

Retrouver plus d'événements sur www.mamer et dans l'application Gemeng Mamer

Avis au public

AVIS AU PUBLIC

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du 20 avril 2026 (p.o.j. 1. b) portant fixation de la redevance relative à la participation des parents pour la colonie à Erpeldange (2026), organisée par l'école fondamentale Capellen, a été approuvée par le Ministre des Affaires intérieures le 18 mai 2026.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la précitée décision est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du 1^{er} juin 2026 (p.o.j. 6.a) portant modification du règlement de circulation de la commune de Mamer (Avenant n° 53), a été approuvée par la Ministre de la Mobilité et des Travaux publics le 12 juin 2026 sous la référence cce/rc/avis/26/8538 et par le Ministre des Affaires intérieures le 16 juin 2026 sous la référence n° 322/26/CR.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le règlement de circulation est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du 1^{er} juin 2026 (p.o.j. 6.b) portant modification des secteurs de stationnement à caractère résidentiel, a été approuvée par la Ministre de la Mobilité et des Travaux publics le 12 juin 2026 sous la référence cce/rc/avis/26/8538 et par le Ministre des Affaires intérieures le 16 juin 2026 sous la référence n° 322/26/CR.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le règlement de circulation est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

AVIS AU PUBLIC EN MATIERE D'AMENAGEMENT COMMUNAL ET DE DEVELOPPEMENT URBAIN

Il est porté à la connaissance du public qu'en date du 10 avril 2026, sous la référence 22C/048/2025, Monsieur le Ministre des Affaires intérieures, conformément à l'article 30 de la loi modifiée du 19/07/2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 1^{er} décembre 2025, portant adoption du projet de modification de la partie graphique du plan d'aménagement général concernant des fonds sis à Capellen, au lieu-dit « Zolwerfeld IV », présenté par les autorités communales.

La décision ministérielle sort ses effets sans préjudice des charges qui grèvent ou pourront grever les fonds en question en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le plan d'aménagement particulier est à la disposition du public à la commune de Mamer, département urbanisme, sis au 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public qu'en date du 11 mai 2026, sous la référence 20138/22C, Monsieur le Ministre des Affaires intérieures, conformément à l'article 30 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 9 mars 2026, portant adoption du projet d'aménagement particulier concernant des fonds sis à Holzem, commune de Mamer, au lieu-dit « 19, rue de l'Ecole », présenté par le collège des bourgmestre et échevins pour le compte de Madame Brandenburger.

La décision ministérielle sort ses effets sans préjudice des charges qui grèvent ou pourront grever les fonds en question en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le plan d'aménagement particulier est à la disposition du public à la commune de Mamer, département urbanisme, sis au 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

UP TO DATE AN DENGHER GEMENG

APP GEMENG MAMER

L'application gratuite pour vous rapprocher de votre commune



- Suivez l'actualité et consultez l'agenda des événements.
- Accédez aux informations pour réaliser vos démarches administratives.
- Utilisez la fonction « Report-it » pour signaler un problème dans l'espace public.
- Vérifiez en temps réel la disponibilité des vélos dans les stations Vel'OH.
- Contactez les services communaux grâce à l'annuaire interactif.
- Lisez les avis au public, règlements et publications dans un format optimisé pour votre mobile.
- Recevez des notifications push adaptées à vos centres d'intérêt.

Disponible dans l'App Store
ou Google Play Store



L'application est accessible
en FR et EN.

GEMENG
Mamer



Le Carsharing dans votre commune.



Plus d'infos sur www.flex.lu



C'est le moment de passer au Vel'OH!
It's time to switch to Vel'OH!

100 % assistance électrique
100 % electric assistance



Pacte **Climat** | EUROPEA
ENERGY
AWARD
Ma commune s'engage pour le climat

disponibles
14 stations
available



Faites votre demande!

L'abonnement longue durée est remboursé par la Commune.

Make your demand!

Long-term subscription refunded by the Municipality.



Toutes les informations sur www.mamer.lu dans la rubrique « Environnement et Mobilité ».

All information on www.mamer.lu in the „Environment and Mobility” section.

vel'OH!
veloh.lu

www.fairtradegemeng.lu / 2026

EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



LES VISAGES ET L'IMPACT FAIRTRADE

Derrière chaque produit Fairtrade se cachent des visages, des histoires, des mains qui travaillent. En Afrique, en Asie, en Amérique latine et dans les Caraïbes, des femmes et des hommes comme Justa, Enrique et Linner cultivent avec tout leur savoir-faire ces produits lointains qui nous régaler au quotidien. **Qu'est-ce que le commerce équitable a changé à leur vie ?**

JUSTA More, membre de la coopérative Appbosa au Pérou : « *Le commerce équitable signifie que nous recevons un prix juste pour nos bananes et une prime qui nous aide à investir dans l'irrigation, les puits et l'amélioration des exploitations.* »

ENRIQUE Gabriel Hernandez Vasquez, cultivateur du cacao criollo, originaire de l'Amazonie au Pérou : « *Fairtrade contribue à financer la formation technique que nous recevons. Le fait d'être membres d'une coopérative nous apporte un soutien considérable.* »

LINNER Ruto, productrice de thé au Kenya subvient aux besoins de sa famille et aide d'autres productrices de sa communauté à s'émanciper : « *Fairtrade a vraiment changé ma vie.* ». Découvrez-la en vidéo :



PASSEZ À L'ACTION

Comme votre commune au niveau des achats communaux, devenez un consomm'acteur et tournez-vous vers un commerce juste et durable qui donne une voix aux producteurs et travailleurs.

En choisissant les produits Fairtrade lorsque l'occasion se présente (café, thé noir-vert-blanc, chocolat, sucre de canne, bananes, jus d'orange, vêtements en coton, etc.), vous soutenez :

- des **prix justes** et des **conditions de travail décentes**
- des **pratiques agricoles respectueuses** de l'environnement
- **l'égalité pour les femmes** et un **avenir meilleur pour les jeunes**

Le commerce équitable permet à chacun **de donner du sens à ses choix de consommation.**



Take Action



bananes
cacao
thé



Solarsimulator: Optimieren Sie Ihren PV-Eigenverbrauch durch eine gute Planung

Eigenen Strom zu erzeugen, ist für viele Haushalte gerade in der aktuellen Energie-situation zunehmend interessant. Um Sie dabei zu unterstützen, unabhängiger zu werden und Ihre Solaranlage richtig zu planen, wurde der Solarsimulator entwickelt.

Denn die **richtige Dimensionierung** in Verbindung mit anderen Dekarbonisierungsmaßnahmen (wie z. B. eine Wärmepumpe oder Elektromobilität) ist entscheidend, um das Potenzial einer Photovoltaikanlage optimal zu nutzen. Eine zu kleine Anlage begrenzt die möglichen Einsparungen, während eine überdimensionierte Anlage die Einspeisung ins Netz erhöht und die Rentabilität Ihrer Investition reduziert. Dieses Gleichgewicht ist umso wichtiger, da im neuen Klimabonus-Förderregime die Beihilfe an die installierte Leistung gekoppelt ist und ab 15 kW_p auf 10.000 € begrenzt wird.

Bevor Sie starten, sollten einige grundlegende Fragen geklärt werden:

- Welche Leistung ist sinnvoll?
- Soll die gesamte Dachfläche genutzt werden?
- Ist eine Batterie relevant?
- Welchen Grad an Energieunabhängigkeit kann man erreichen?

Der **neue Solarsimulator** von Klima-Agence ermöglicht es, diese Fragen individuell und interaktiv zu untersuchen. Er simuliert das Zusammenspiel zwischen den wichtigsten Stromverbrauchern und einer Photovoltaikanlage – mit oder ohne Batterie.

Das Ziel ist klar: eine **stimmige Konfiguration zu identifizieren, die zu Ihrem Stromverbrauchsprofil sowie zu Ihren aktuellen oder zukünftigen Nutzungen passt** – etwa bei der Integration einer Wärmepumpe oder eines Elektrofahrzeugs.

Das Tool liefert eine fundierte Grundlage für die Dimensionierung eines Solarprojekts. Es ersetzt keine detaillierte technische Studie, hilft jedoch, Größenordnungen zu verstehen, die Auswirkungen technischer Entscheidungen zu erkennen und Optimierungspotenziale sichtbar zu machen.

Der Ablauf ist klar strukturiert und intuitiv:

- **Basisdaten** – Adresse des Gebäudes zur Abschätzung des Dachpotenzials sowie Angaben zum Verbrauchsprofil;
- **Photovoltaikanlage** – Vorschläge für mögliche und empfohlene Leistungen, mit Anpassungsmöglichkeiten;
- **Komponenten** und Parameter – Integration einer Batterie, technischer Anlagen (Heizung, Warmwasser, Lüftung), Elektromobilität sowie wirtschaftlicher Parameter wie Fördermodus, Strompreis und geschätzte Gesamtkosten.

Während der gesamten Simulation werden die Ergebnisse in Echtzeit aktualisiert: Rentabilität, Eigenversorgungsgrad und Einspeiseanteil ins Netz. So können verschiedene Szenarien getestet und verglichen werden, um die passendsten Optionen zu identifizieren. Am Ende erhalten Sie eine detaillierte Übersicht mit Grafiken und Empfehlungen.

Indem mehrere Konfigurationen durchgespielt werden können, unterstützt der Simulator eine fundierte Entscheidungsfindung vor jeder Investition.

Entdecken Sie den Solarsimulator: solar.klima-agence.lu/de



Le simulateur solaire : planifier votre installation solaire pour optimiser votre autoconsommation

Produire sa propre électricité devient de plus en plus pertinent pour les ménages face aux défis énergétiques actuels. Afin de les aider à devenir plus indépendants énergétiquement et à planifier correctement leur installation solaire, le simulateur solaire a été développé.

En effet, le **bon dimensionnement** ainsi que la combinaison avec d'autres mesures de décarbonation (telles que la pompe à chaleur ou la mobilité électrique) sont essentiels pour exploiter pleinement le potentiel d'une installation photovoltaïque. Une installation trop petite limite les économies possibles, tandis qu'une installation surdimensionnée augmente les injections dans le réseau et réduit la rentabilité de votre investissement. Cet équilibre est d'autant plus important que, dans le nouveau régime d'aides Klimabonus, le subside est lié à la puissance installée et plafonné à 10.000 € à partir de 15 kW_c.

Il est important de se poser quelques questions avant de se lancer.

- Quelle puissance installer ?
- Faut-il couvrir toute la toiture ?
- Une batterie est-elle pertinente ?
- Quel niveau d'indépendance peut-on atteindre ?

Le nouveau simulateur solaire

Klima-Agence permet d'explorer ces questions de manière personnalisée et interactive. Il offre la possibilité de simuler l'interaction entre les principaux postes de consommation d'électricité et une installation photovoltaïque, avec ou sans batterie.

L'objectif est clair : aider à identifier une configuration cohérente, adaptée à votre profil de consommation d'électricité et à vos usages actuels ou futurs, notamment en cas d'intégration d'une pompe à chaleur ou d'un véhicule électrique.

L'outil donne une base de dimensionnement pour un projet solaire. Il ne remplace pas une étude technique détaillée, mais il permet de mieux comprendre les ordres de grandeur, les effets des choix techniques et les leviers d'optimisation.

Le parcours est structuré et intuitif :

- **données de base** – adresse du bâtiment pour estimer le potentiel de la toiture et indication du profil de consommation ;
- **installation photovoltaïque** – proposition de puissances disponible et recommandée, avec possibilité d'ajustement ;
- **composants et paramètres** – intégration d'une batterie, des installations techniques (chauffage, eau chaude, ventilation), de la mobilité électrique ainsi que des paramètres économiques, comme le mode de subvention, le prix de l'électricité, l'estimation des coûts totaux de l'installation.

Tout au long de la simulation, les résultats sont actualisés en temps réel : rentabilité, degré d'indépendance énergétique et taux d'injection dans le réseau. Différents scénarios peuvent ainsi être testés et comparés afin d'identifier les options les plus pertinentes. À la fin, une vue détaillée avec graphiques et recommandations vous est proposée.

En permettant de tester plusieurs configurations, le simulateur facilite une prise de décision informée avant tout investissement.

Découvrez le simulateur solaire :
solar.klima-agence.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Conseil indépendant et gratuit
klima-agence.lu • 8002 11 90

Mia & Emil - Är nächst Familljen Aventurë waarden direkt virun der Dier!



Kennt dir schonns **d'Mia an den Emil**? D'Geschwëster si richtig Detektiven, déi mat hiren Elteren an der Bomi Tilly gären nei Plazen entdecken. Déi zwee kleng Entdecker huelen iech mat op spannend Touren duerch d'LEADER Region Zentrum Westen!

Zu **Aansebuerg** léist dir zesumme mam Mia an dem Emil d'Rätsel vum verschwonnenen Adler. Zu **Koler** begéint dir engem Ris, léiert d'Cyclistin Elsy Jacobs kennen a gitt gewuer firwat Koler, ee richtig coolt Duerf ass. Zu **Käerch** am Schlass waart eng geheimnisvoll Tru op iech, a villäicht erschénge esouguer d'Anna, e Meedchen aus dem Mëttelalter. Op der **Mamer Drëps** liwweren sech d'Mia an den Emil eng Waasserschleucht a fannen eng Fläschepost. Zu **Simmer** huelen si iech mat op eng Ritterprüfung, woubäi der zu **Pëtten bei Miersch** op der Buerg op Geeschterjuegd gitt an zu **Stengefort**, do klammst dir zesummen an e geheimnisvollen Zuch.

Oder hunn si dat alles nëmme gedreemt?

Fannt et raus, op 7 spannenden Tier léieren déi Kleng – an och déi Grouss – spilleresch nei Saachen iwwert hir Region. Mol trëfft een op aussergewöhnlech Figuren, mol gëtt ee virun e Rätsel gestallt – an heiandsdo fillt et sech bal u wéi eng kleng Zäitrees. Ob zu Fouss oder mam Vëlo – hei ass fir jiddereen eppes dobäi.

Besonnesch flott: Mat der **App Actionbound** ginn eenzel Touren interaktiv erlieft. Ënnerwee gëllt et Aufgaben ze léisen a Froen ze beäntweren – perfekt fir kleng Entdecker!



Alles wat dir braucht, fannt dir hei :

www.visitluxembourg.lu oder www.visitguttland.lu

– einfach eroflueden an direkt lassleeën.

**Dëse Summer: manner Bildschierm, méi Entdecken
– mam Mia & Emil on Tour!**

Kontakt :

LEADER Zentrum Westen
(+352) 26 61 06 80
zentrumwesten@leader.lu

Download :



LEADER
ZENTRUM WESTEN

Mia & Emil - Votre prochaine aventure en famille vous attend juste devant chez vous !



Connaissez-vous déjà **Mia et Emil** ? Ils sont de véritables petits détectives qui adorent découvrir de nouveaux endroits avec leurs parents et leur mamie Tilly. Les deux jeunes explorateurs vous emmènent dans des aventures passionnantes à travers la région LEADER Zentrum Westen !

À **Ansembourg**, vous aidez Mia et Emil à résoudre le mystère de l'aigle disparu. À **Kahler**, vous aller rencontrer un géant, découvrir la célèbre cycliste Elsy Jacobs et apprendre pourquoi Kahler est un village vraiment unique. Au château de **Koerich**, un coffre mystérieux vous attend... Et peut-être qu'Anna, une jeune fille du Moyen Âge, apparaîtra devant vous. À **Mamer**, Mia et Emil se lancent dans une bataille d'eau et découvrent une bouteille à la mer. À **Septfontaines**, ils vous invitent à relever une épreuve de chevalier, tandis qu'à **Pettingen, près de Mersch**, vous partez à la chasse aux fantômes. Et à **Steinfort**, vous allez monter ensemble dans un train mystérieux...

Où était-ce seulement un rêve ?

Partez à la découverte de ces 7 circuits passionnants où petits et grands apprennent, tout en s'amusant, de nouvelles choses sur leur région. Tantôt, vous allez rencontrer des personnages étonnants, tantôt, vous devez résoudre des énigmes – et parfois, vous aurez même l'impression de voyager dans le temps. À pied ou à vélo, il y en a pour tous les goûts !

Et ce n'est pas tout : grâce à l'**application Actionbound**, certaines balades deviennent interactives. Tout au long du parcours, il faudra relever des défis et répondre à des questions – parfait pour les petits aventuriers !



Vous trouverez ici tout ce qu'il vous faut :

www.visitluxembourg.lu ou www.visitguttland.lu

– il suffit de télécharger et de partir à l'aventure !

**Cet été : moins d'écrans, plus de découvertes
– avec Mia & Emil on Tour !**

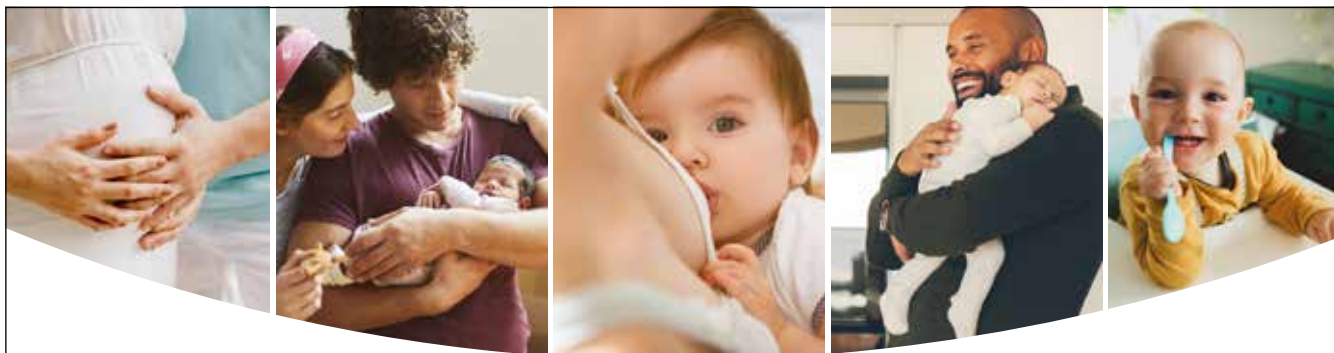
Contact :

LEADER Zentrum Westen
(+352) 26 61 06 80
zentrumwesten@leader.lu

Téléchargement :



LEADER 
ZENTRUM WESTEN



BABYPLUS Mamer

Eine Dienstleistung der Gemeinde Mamer in Zusammenarbeit mit der Initiativ Liewensufank

- für alle Familien der Gemeinde Mamer, die ein Baby erwarten oder bekommen haben
- **kostenlose Information, Beratung und Begleitung ab der Schwangerschaft und während des 1. Lebensjahres des Babys**
- bei Ihnen zu Hause oder in einem Beratungsraum in Mamer
- kompetentes, einfühlsames und mehrsprachiges Team.

Für weitere Informationen und Terminvereinbarungen können Sie uns entweder eine Nachricht auf unserem Anrufbeantworter hinterlassen, uns eine E-Mail schreiben, oder sich mit dem QR Code einschreiben. Wir melden uns schnellstmöglich bei Ihnen.

Un service de la commune de Mamer en collaboration avec l'Initiativ Liewensufank

- s'adresse à toutes les familles de la commune de Mamer, qui attendent un bébé ou viennent d'accoucher
- **information, consultation et suivi gratuits à partir de la grossesse ainsi que pendant la première année de vie du bébé**
- à votre domicile ou dans un bureau de consultation à Mamer
- équipe compétente, sensible, multilingue.

Pour de plus amples renseignements ou pour fixer un rendez-vous, veuillez nous laisser un message sur le répondeur, nous écrire un e-mail ou vous inscrire avec le code QR. Nous vous contacterons dans les plus brefs délais.

Um serviço da câmara municipal de Mamer em colaboração com a Initiativ Liewensufank

- para todas as famílias do município de Mamer que esperam, ou tiveram, um bebé
- **informação, aconselhamento e acompanhamento gratuitos a partir da gravidez e durante o primeiro ano de vida do bebé**
- em sua casa ou a um gabinete de aconselhamento em Mamer
- equipa competente, sensível e multilingue.

Para mais informações e para marcar uma consulta: Pode deixar-nos uma mensagem no nosso voicemail, enviar-nos um e-mail ou inscrever-se utilizando o código QR. Entraremos em contacto o mais breve possível.



Einschreibung ONLINE Scannen Sie dafür diesen QR-Code mit Ihrem Telefon

Inscription EN LIGNE Scannez ce code QR avec votre téléphone

Inscrição ONLINE Digitalize este código QR com o seu telefone

babyplus@liewensufank.lu • Tel.: 36 05 97-30 • www.mamer.lu



NOUS T'AIDONS À ATTEINDRE TES OBJECTIFS

Youth & Work propose un coaching personnalisé aux jeunes adultes jusqu'à l'âge de 29 ans, qui sont à la recherche d'une orientation, d'une formation ou d'un emploi.

Chez Youth & Work, le coaching est **gratuit** et **sur base volontaire**.

Nous te proposons :



ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Aide à la recherche d'une formation ou d'un emploi.



COACHING & CONSEIL

Pour atteindre une plus grande satisfaction dans ta vie et pour résoudre tes problèmes.



Déjà en peu de temps je me sentais mieux, la frustration avait disparu. Les conseillers de Youth & Work savent de quoi ils parlent, j'étais pris au sérieux, j'ai trouvé le job qui me convient et en plus je suis satisfait.

Marc, 21 ans



NOS BUREAUX (uniquement sur rendez-vous)

Bertrange	Hesperange	Redange
Bettembourg	Hosingen	Roeser
Clervaux	Kehlen	Steinfort
Consdorf	Koerich	Vanden
Diekirch	Luxembourg	Wiltz
Differdange	Mamer	
Frisange	Mersch	



TÉLÉPHONE : 26 62 11 41



Ariane Toepfer - Gérante & Coach
T 621 25 03 83
ariane.toepfer@youth-and-work.lu



Kristina Nincevic - Gérante & Coach
T 621 66 44 22
kristina.nincevic@youth-and-work.lu



Robert Theissen - Coach
T 621 27 32 74
robert.theissen@youth-and-work.lu



Vicky Wagner - Coach
T 621 39 74 79
vicky.wagner@youth-and-work.lu



Cidalia Ferreira - Coach
T 621 83 73 29
cidalia.ferreira@youth-and-work.lu



Isabelle Steudle - Coach
T 621 70 34 30
isabelle.steudle@youth-and-work.lu



Yasmin Bendaleten - Coach
T 621 533 447
yasmin.bendaleten@youth-and-work.lu



Nadia Offermann - Assistante à la direction
T 621 54 05 34
nadia.offermann@youth-and-work.lu



Paule Pleitgen - Gérante administrative
T 26 62 11 41
paule.pleitgen@youth-and-work.lu



WWW.YOUTH-AND-WORK.LU



Youth & Work



CONSEIL
ORIENTATION
FORMATION
EMPLOI

INDIVIDUEL
SUR BASE VOLONTAIRE
GRATUIT

AGISSONS ENSEMBLE

VOICI COMMENT ÉCONOMISER L'EAU



PRIVILÉGIONS LES PISCINES COLLECTIVES

ÉVITONS LE REMPLISSAGE
ET LE RENOUVELLEMENT
DE L'EAU DES PISCINES
PRIVÉES.



UTILISONS LES STATIONS DE LAVAGE CAR WASH

UN SYSTÈME À CIRCUIT FERMÉ
ÉPARGNE DE L'EAU POTABLE.



OPTIMISONS L'UTILISATION DE NOS LAVE-LINGES

UTILISONS LA
CAPACITÉ MAXIMALE
DE NOS MACHINES.

RÉDUISONS L'ARROSAGE À L'EAU POTABLE

NOS PELOUSES
NE NÉCESSITENT PAS
D'ARROSAGE ET
SE RÉGÈNÈRENT
RAPIDEMENT.
ARROSONS
LE POTAGER ET
LES NOUVELLES
PLANTATIONS
PENDANT
LE COUCHER
DE SOLEIL.



ECONOMISONS L'EAU COURANTE PENDANT LE NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

UTILISONS L'EAU POTABLE
AVEC MODÉRATION.

PRENONS DES DOUCHES COURTES

UNE DOUCHE RAPIDE
SUFFIT POUR SE
RAFRAÎCHIR.



Administration
de la gestion de l'eau
Grand-Duché de Luxembourg



ALUSEAU
association luxembourgeoise
des services d'eau

Zesumme fir eist
WAASSER



MOLOKO

On a tous un bagage.

**Ensemble,
avançons
plus légers !**

Infos et programme :
www.semainesantementale.lu



**SEMAINES
DE LA SANTÉ
MENTALE
5-17 octobre
2026**



N° d'agrément Santé 2025 – 03 / 04/05/13/14/15/16/17



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé
et de la Sécurité sociale
Direction de la santé



Plan National
Santé Mentale
Luxembourg



Ligue 70^{ans}
Santé
Mentale

GOUFEN DENG NUDES WEIDERGESCHÉCKT?

**DU BASS NET ALENG,
SCHWÄTZ DRIWWER.**
BEE SECURE Helpline 8002 1234





Mat 90 km/h op der Trottinett?



Natierlech net!

POLICE
LËTZEBUERG 

All d'Reegele ronderëm
d'E-Trottinett fënns du hei



STANDARD TÉLÉPHONIQUE**31 00 31-1 • info@mamer.lu****HEURES D'OUVERTURE****Lundi au vendredi**

8h00-11h30 • 13h30-16h30

Biergerzenter**Lundi, mardi, jeudi et vendredi**

8h00-11h30 • 13h30-16h30

Mercredi

8h00-11h30 • 13h30-16h30

16h30-19h00 **uniquement sur rendez-vous**

Excepté la veille des jours fériés

DÉPARTEMENT ADMINISTRATIF**Nico BONTEMPS**, secrétaire communal, coordinateur général**Tél. : 31 00 31-2001**

E-mail : nico.bontemps@mamer.lu

Service secrétariat général

Coordination administrative, relations avec le bourgmestre, le collège échevinal et le conseil communal

Tél. : 31 00 31-2000

E-mail : secretariat@mamer.lu

Viktorija DUJMOVIC, secrétaire communale adjointe**Tél. : 31 00 31-2002**

E-mail : viktorija.dujmovic@mamer.lu

Monica DOS SANTOS, secrétariat et finances communales**Tél. : 31 00 31-2003**

E-mail : monica.dossantos@mamer.lu

Luc LORDONG, agent administratif**Tél. : 31 00 31-2005**

E-mail : luc.lordong@mamer.lu

Charline RADERMECKER, agent administratif**Tél. : 31 00 31-2006**

E-mail : charline.radermecker@mamer.lu

Kim VO, agent administratif**Tél. : 31 00 31-2004**

E-mail : kim.vo@mamer.lu

Service accueil**Tél. : 31 00 31-1**

E-mail : accueil@mamer.lu

Alain FABER, réception**Tél. : 31 00 31-1**

E-mail : alain.faber@mamer.lu

Service informatique

Gestion du matériel et du réseau informatique

Tél. : 31 00 31-2060

E-mail : informatique@mamer.lu

Claude MARX, gestionnaire TIC**Tél. : 31 00 31-2061**

E-mail : claude.marx@mamer.lu

Romain MOUSEL, gestionnaire TIC**Tél. : 31 00 31-2062**

E-mail : romain.mousel@mamer.lu

Service des ressources humaines

Personnel communal, engagement d'étudiants

Tél. : 31 00 31-2050

E-mail : rh@mamer.lu

Claude LENTZ, responsable du service, gestionnaire des ressources humaines**Tél. : 31 00 31-2051**

E-mail : claude.lentz@mamer.lu

Mireille KARIGER, gestionnaire des ressources humaines**Tél. : 31 00 31-2052**

E-mail : mireille.kariger@mamer.lu

DÉPARTEMENT BIERGERZENTER**Tom PLUNE**, coordinateur du département**Tél. : 31 00 31-2021**

E-mail : tom.plune@mamer.lu

Service Biergerzenter

Etat civil, changements de résidence, cartes d'identité, passeports, chèque-service, gestion des cimetières, repas sur roues, Night card, organisation scolaire et transport scolaire

Tél. : 31 00 31-2020

E-mail : population@mamer.lu

Isabelle KOLLWELTER, changements de résidence, documents d'identité**Tél. : 31 00 31-2026**

E-mail : isabelle.kollwelter@mamer.lu

Christian MEYER, cimetières, décès**Tél. : 31 00 31-2025**

E-mail : christian.meyer@mamer.lu

Barbara SIMOES, mariages, partenariats**Tél. : 31 00 31-2022**

E-mail : barbara.simoes@mamer.lu

Jasmina SKRIJELJ, mariages, partenariats**Tél. : 31 00 31-2023**

E-mail : jasmina.skrijelj@mamer.lu

Claude SPILMAN, cimetières, décès**Tél. : 31 00 31-2024**

E-mail : claude.spilman@mamer.lu

Service scolaire, Accueil et Jeunesse, Club Senior**Tél. : 31 00 31-2030**

E-mail : servicescolaire@mamer.lu

Kim LEIDI, organisation scolaire, transport scolaire (matins)**Tél. : 31 00 31-2031**

E-mail : kim.leidi@mamer.lu

École fondamentale Campus Kinneksbond**Marc BRAUN**, secrétariat**Tél. : 26 395-600**

E-mail : marc.braun@mamerschoulen.lu

École fondamentale Capellen**Marie-Thérèse WAGNER**, secrétariat**Tél. : 26 395-701**

E-mail : marie-therese.wagner@mamerschoulen.lu

École de musique

E-mail : ugda@mamer.lu

Claude LENTZ**Tél. : 31 00 31-2051**

E-mail : claude.lentz@mamer.lu

Piscine scolaire Kinneksbond**Tél. : 26 39 55 02**

E-mail : piscine@mamerschoulen.lu

DÉPARTEMENT DES RELATIONS PUBLIQUES**Nathalie ROVATTI**, coordinatrice du département**Tél. : 31 00 31-2071**

E-mail : nathalie.rovatti@mamer.lu

Service communication

Bulletins communaux, www.mamer.lu, application, réseaux sociaux, publications, Mamer TV

Tél. : 31 00 31-2070

E-mail : pr@mamer.lu

Nathalie ROVATTI, responsable du service**Tél. : 31 00 31-2071**

E-mail : nathalie.rovatti@mamer.lu

Frank ELSEN, communication**Tél. : 31 00 31-2073**

E-mail : frank.elsen@mamer.lu

René HOFFMANN, communication**Tél. : 31 00 31-2072**

E-mail : rene.hoffmann@mamer.lu

Service événementiel

Organisation des événements communaux

Tél. : 31 00 31-2080**Gilles KONSBRUCK**, responsable du service, organisation d'événements**Tél. : 31 00 31-2081**

E-mail : gilles.konsbruck@mamer.lu

Stéphane BERSCHIED, organisation d'événements**Tél. : 31 00 31-2082**

E-mail : stephane.berscheid@mamer.lu

Frank ELSEN, organisation d'événements**Tél. : 31 00 31-2073**

E-mail : frank.elsen@mamer.lu

Eric ROSENFELD**Tél. : 31 00 31-2083**

E-mail : eric.rosenfeld@mamer.lu

Service cours, réservations et associations locales

Organisation et inscriptions aux cours, gestion des salles communales, téléarme, nuits blanches

Tél. : 31 00 31-2090

E-mail : cours@mamer.lu

reservations@mamer.lu

Christiane HOFFMANN**Tél. : 31 00 31-2092**

E-mail : christiane.hoffmann@mamer.lu

Jil PEIFFER, cours et activités**Tél. : 31 00 31-2091**

E-mail : jil.peiffer@mamer.lu

Lynn KLEIN, gestion des salles communales**Tél. : 31 00 31-2093**

E-mail : lynn.klein@mamer.lu

DÉPARTEMENT DE LA MAISON CITOYENNE**Tél. : 31 00 31-2100****Maison Citoyenne pour l'égalité des chances et l'inclusion sociale**

Service « Écrivains publics », « Youth&Work », consultations, activités de sensibilisation, stimulation de la cohésion sociale, orientation vers services sociaux compétents

Tél. : 31 00 31-2100

E-mail : maisoncitoyenne@mamer.lu

serviceecrivainpublic@mamer.lu

Service de l'égalité des chances et de l'inclusion sociale

Organisation et coordination des actions et projets visant à faire avancer l'égalité des chances et l'inclusion sociale au niveau communal

Tél. : 31 00 31-2100

E-mail : egalite@mamer.lu

Bled BEKTESHI, chargé du département**Tél. : 31 00 31-2101**

E-mail : bled.bekteshi@mamer.lu

Flor ARELLANO**Tél. : 31 00 31-2102**

E-mail : flor.arellano@mamer.lu

DÉPARTEMENT FINANCIER**Service financier**

Comptabilité communale, budgets, plans pluriannuel et comptes administratifs, factures fournisseurs, assurances, subsides, impôts et taxes

Tél. : 31 00 31-2040

E-mail : finances@mamer.lu

Monica DOS SANTOS, responsable du service**Tél. : 31 00 31-2003**

E-mail : monica.dossantos@mamer.lu

Luc KOEHLER, assurances et factures-fournisseurs

Tél. : 31 00 31-2041

E-mail : luc.koehler@mamer.lu

Cindy HACK, subsides et factures-fournisseurs

Tél. : 31 00 31-2042

E-mail : cindy.hack@mamer.lu

Myriam HOFFMANN, subsides et factures-fournisseurs

Tél. : 31 00 31-2043

E-mail : myriam.hoffmann@mamer.lu

DÉPARTEMENT DE LA RECETTE COMMUNALE

Fernand MOUSEL, receveur communal, coordinateur du département

Tél. : 31 00 31-2011

E-mail : fernand.mousel@mamer.lu

Gestion de la trésorerie, recouvrement et paiement de factures, facturation, taxe sur les chiens, TVA, commande de poubelle

Tél. : 31 00 31-2010

E-mail : recette@mamer.lu

Ricardo MORAIS

Tél. : 31 00 31-2012

E-mail : ricardo.morais@mamer.lu

DÉPARTEMENT ORDRE PUBLIC

Infractions en matière de stationnement, surveillance du patrimoine communal, parking payant

Tél. : 31 00 31-3500

E-mail : ordre-public@mamer.lu

Georges BARTHOLMY, agent municipal / garde-champêtre

Tél. : 691 313 543

E-mail : georges.bartholmy@mamer.lu

Rui TEIXEIRA, agent municipal

Tél. : 621 553 559

E-mail : rui.teixeira@mamer.lu

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

Laurent HANSEN, coordinateur du département

Tél. : 31 00 31-3101

E-mail : laurent.hansen@mamer.lu

Projets de construction et de voirie, réseaux d'eau et de canalisation, entretien des bâtiments et des infrastructures communales, établissements classés

Tél. : 31 00 31-3100

E-mail : stc@mamer.lu

Marc KUNEN, projets - chantiers

Tél. : 31 00 31-3102

E-mail : marc.kunen@mamer.lu

Manou WEGNER, projets - chantiers - réseaux

Tél. : 31 00 31-3103

E-mail : manou.wegner@mamer.lu

Max BERENS, projets - réseaux - circulation

Tél. : 31 00 31-3104

E-mail : max.berens@mamer.lu

Claude HOFFMANN, projets - chantiers

Tél. : 31 00 31-3105

E-mail : claud.hoffmann@mamer.lu

Tom SCHROEDER, entretien infrastructures - circulation

Tél. : 31 00 31-3106

E-mail : tom.schroeder@mamer.lu

David FLEMING, entretien bâtiments / délégué à la sécurité

Tél. : 31 00 31-3112

E-mail : david.fleming@mamer.lu

Fabio DA CRUZ, entretien plantations

Tél. : 31 00 31-3111

E-mail : fabio.dacruz@mamer.lu

Mikela FEDERSPIEL, réception - factures fournisseurs

Tél. : 31 00 31-3108

E-mail : mikela.federspiel@mamer.lu

Marc WIETOR, secrétariat - factures fournisseurs - établissements classés

Tél. : 31 00 31-3109

E-mail : marc.wietor@mamer.lu

Scott REINARDT, secrétariat - factures fournisseurs - établissements classés

Tél. : 31 00 31-3110

E-mail : scott.reinardt@mamer.lu

Service de l'environnement de l'énergie et de la mobilité

Tél. : 31 00 31-3150

E-mail : seem@mamer.lu

Laurent MAJERUS, responsable du service

Tél. : 31 00 31-3151

E-mail : laurent.majerus@mamer.lu

Luca PLANTONE, gestionnaire technique et administratif

Tél. : 31 00 31-3152

E-mail : luca.plantone@mamer.lu

Service de la régie communale

Tél. : 31 00 31-3200

Sven TAILGER, préposé

Tél. : 31 00 31-3201

E-mail : sven.tailger@mamer.lu

André KERGER, remplaçant du préposé

Tél. : 691 313 539

E-mail : andre.kerger@mamer.lu

Permanence Eau

Tél. : 31 00 31-5000

Conciergerie Mamer Schlass

Tél. : 31 00 31-3300

E-mail : concierge-gemeng@mamer.lu

DÉPARTEMENT URBANISME ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Patrick WALLERS, architecte, coordinateur du département

Tél. : 31 00 31-3051

E-mail : patrick.wallers@mamer.lu

PAG et PAP, autorisations de construire, lotissement de parcelles

Tél. : 31 00 31-3050

E-mail : urbanisme@mamer.lu

Filipe GUTERRES, architecte

Tél. : 31 00 31-3053

E-mail : filipe.guterres@mamer.lu

Fernand CIEOL, ingénieur technicien

Tél. : 31 00 31-3052

E-mail : fernand.cieol@mamer.lu

Lisa WANDERSCHIED, secrétariat du service de l'urbanisme

Tél. : 31 00 31-3054

E-mail : lisa.wanderscheid@mamer.lu

AUTRES BÂTIMENTS COMMUNAUX

Ateliers et garages communaux

9, route de Dippach, Mamer

Sven TAILGER

Tél. : 31 00 31-3201

E-mail : sven.tailger@mamer.lu

Complexe sportif et stade « François Trausch »

Tél. : 621 253 509

9, route de Dippach, Mamer

Hall sportif « Nicolas Frantz »

1, rue de Bertrange, Mamer

Tél. : 31 18 97

E-mail : hallsportif@mamer.lu

Centre Culturel Capellen

51, route d'Arlon, Capellen

Centre Culturel Kinneksbond

42, route d'Arlon, Mamer

Tél. : 26 395-100

E-mail : info@kinneksbond.lu

Galerie « Op der Kap »

70, route d'Arlon, Capellen

Salle des Fêtes Holzem

5, route de Garnich, Holzem

AUTRES NUMÉROS IMPORTANTS

Services de secours

Tél. : 112

Urgences Police

Tél. : 113

Police Grand-Ducale Capellen/Steinfurt

Tél. : 244 30-1000

Fabrice REULAND, préposé forestier

Tél. : 691 313 577

E-mail : fabrice.reuland@anf.etat.lu

Office social commun à Mamer

Tél. : 26 11 37-1

E-mail : info@ocsmamer.lu

Centre Intégré pour Personnes Âgées (CIPA)

5, rue du Marché

L-8252 Mamer

Tél. : 27 13 60 00

Club Senior-Club Haus « Am Brill »

7, rue du Millénaire

L-8254 Mamer

Tél. : 30 00 01

E-mail : clubsenior@mamer.lu

Jugendhaus Mamer

Tél. : 26 11 98 60

E-mail : jugendhaus.mamer@arcus.lu

www.jhmamer.lu

Médiation de voisinage

Astrid GLOD, médiatrice

Tél. : 31 00 31-4010

E-mail : mediation@mamer.lu

B.P. 50 L-8201 MAMER WWW.MAMER.LU

COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS

Luc FELLER, bourgmestre

Tél. : 31 00 31-9001

621 541 408 téléphone privé

E-mail : luc.feller@mamer.lu

Roger NEGRI, échevin

Tél. : 31 00 31-9002

621 282 213 téléphone privé

E-mail : roger.negri@mamer.lu

Ed BUCHETTE, échevin

Tél. : 31 00 31-9003

621 140 002 téléphone privé

E-mail : ed.buchette@mamer.lu

Francine CLOSENER, échevine

Tél. : 31 00 31-9004

621 202 080 téléphone privé

E-mail : francine.cloenser@mamer.lu

Collège des bourgmestre et échevins (sur rendez-vous)
Tél. : 31 00 31-1

2.
EDITIOUN

De Schäfferot proposéiert allen Awunner
ab 12 Joer matzemaache beim



BUDGET PARTICIPATIF

JEPARTICIPE.MAMER.LU

Hutt Dir eng Iddi, déi d'Liewen an eiser Gemeng nach besser maache kéint? Da maacht mat bei der zweeter Editioun vum Budget participatif vun der Gemeng Mamer!

De Budget participatif gëtt Iech d'Méiglechkeet, Är eege Biergerprojeten anzereeche an aktiv matzebestëmmen, wéi eis Gemeng sech weider entwéckelt. Egal ob et ëm d'Liewensqualitéit, d'Nohaltegkeet, de gesellschaftlechen Zesammenhalt oder nei Treffpunkter geet – all Iddi zielt.

Fir d'Ëmsetzung vum oder vun de beschte Projeten steet e Budget vu 75.000 Euro zur Verfügung.

Äre Projet kënnt Dir vum 1. Juni bis den 1. Oktober 2026 areeche – ganz einfach online **op jeparticipe.mamer.lu** oder **iwwer e Pabeierformulaire**, deen op <http://www.mamer.lu> disponibel ass.

Participéiert a gestaltet d'Zukunft vun eiser Gemeng aktiv mat!

All weider Informatiounen fannt Dir op
jeparticipe.mamer.lu

